港樂
HKPhil

首席贊助 Principal Patron

SWIRE

香港管弦樂團年報
HONG KONG PHILHARMONIC ORCHESTRA ANNUAL REPORT

2025 26

政府資助計劃
Government-funded programme

Partner 場地伙伴 Venue
香港文化中心
Hong Kong Cultural Centre

香港管弦樂團由香港特別行政區政府資助

The Hong Kong Philharmonic Orchestra is financially supported by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region

貝托祺
音樂總監
Tarmo Peltokoski
Music Director



願景與藝術宣言

香港管弦樂團（港樂）扎根香港文化土壤，匯聚全球音樂家。

港樂以奉獻卓越藝術啟迪觀眾，促進所有人接觸古典音樂與文化為己任；港樂是區內樂界的創意翹楚，為香港、大灣區，以至全國提供豐富多彩、探索創新的音樂節目。

身為享譽國際的樂團，港樂於世界各地巡迴演出，積極傳播香港東西文化交匯的獨特精神。每一名樂團成員都是文化大使，與音樂總監同心同德，並與國內外頂尖藝術家通力合作。港樂將繼續懷抱大膽無畏的藝術願景，在世界舞台推廣香港文化活力。

VISION AND MISSION STATEMENT

The Hong Kong Philharmonic Orchestra (HK Phil) is deeply rooted in Hong Kong's cultural identity which unites musicians from all over the world.

Its mission is to inspire its audience through artistic excellence, fostering access to classical music and cultural participation for everyone. It sees itself as a creative heart of the region's music scene, offering diverse and innovative programmes of musical discovery for Hong Kong, the Greater Bay Area, and the Chinese Mainland.

The Hong Kong Philharmonic Orchestra is an internationally renowned orchestra, touring globally to spread the unique spirit of Hong Kong where East meets West. Every single orchestra player is a cultural ambassador: together with its Music Director and in collaboration with leading national and international artists, the Hong Kong Philharmonic Orchestra promotes the city's cultural vibrancy with a bold artistic vision on the world's stage.



貝托祺指揮華格納《指環》：管弦樂冒險（夫利格改編）。
Tarmo Peltokoski conducted Wagner's *The Ring*: An Orchestral Adventure (arr. Henk de Vlieger).

目錄
CONTENTS

主席報告 2
Chairman's Report

歡迎我們的新音樂總監 20
Welcoming Our New Music Director

精彩演出 22
Year Highlights

演出及活動 32
Performances & Activities

教育及社區活動 39
Education & Community Engagement

籌款及贊助人活動 40
Fundraising & Donor Events

鳴謝 41
Acknowledgements

財務摘要 44
Financial Highlights

香港管弦樂團 48
Hong Kong Philharmonic Orchestra

香港管弦協會有限公司 50
The Hong Kong Philharmonic Society Limited

感謝伙伴 52
Salute to Our Partners

GRAPHIC DESIGN: Kevin Lo

主席報告 2025/26
CHAIRMAN'S REPORT



岑明彥
David Cogman
香港管弦協會董事局主席
Chairman, Board of Governors
The Hong Kong Philharmonic Society Limited

香港管弦樂團（港樂）於2025/26財政年度（2025年4月1日至2026年3月31日）期間，秉持對藝術卓越的追求，於香港及世界各地呈獻內容豐富、形式多元的音樂節目，透過與來自香港及世界各地的傑出指揮家、獨奏家、作曲家及藝術伙伴合作，繼續鞏固其作為亞洲首屈一指樂團的地位，同時進一步提升國際聲譽。

卓越藝術成就

與世界頂尖藝術家合作，是樂團藝術成就屢創高峰的核心元素。透過與蜚聲國際的指揮與獨奏家演出，樂團不但能提升表演質素，更有助鞏固聲譽，並開拓全新藝術機遇和吸引新觀眾。

傑出藝術領導

2025/26樂季是港樂準備迎接新時代的一個重要時刻，貝托祺於2026/27樂季起出任音樂總監，並於2025/26樂季以候任音樂總監身份與樂團合作。貝托祺被譽為同代最受矚目的指揮家之一，於本財政年度與港樂合作兩星期，其中包括領導港樂為德意志留聲機唱片品牌灌錄大碟。他的藝術視野、音樂觸覺，以及與樂團樂師絕佳的默契，持續為樂團未來的發展注入令人振奮的新動力。

港樂前任音樂總監梵志登亦回到香港指揮2024/25樂季閉幕音樂會，並率領樂團前往歐洲三個城市共四場演出。首席客席指揮余隆繼續與港樂緊密合作，領導兩星期的演出，包括齊格曼《上海！上海！》的香港首演。這部重要當代作品取材自二次世界大戰期間猶太難民為逃避迫害，前往上海尋求庇護的真實故事。駐團指揮廖國敏繼續擔任重要的藝術貢獻

The Hong Kong Philharmonic Orchestra (HK Phil) remained committed to artistic excellence throughout the 2025/26 financial year (1 April 2025 to 31 March 2026), presenting a diverse range of performances in Hong Kong and beyond. Through collaborations with distinguished conductors, soloists, composers, and artistic partners from Hong Kong and around the world, the orchestra maintained its position as a leading orchestra in Asia and continued to expand its international profile.

ACHIEVING ARTISTIC EXCELLENCE

Performing with world-class artists remains central to the HK Phil's pursuit of artistic excellence. Working alongside internationally acclaimed conductors and soloists not only elevates performance quality, but also strengthens the orchestra's reputation and attracts new artistic opportunities and audiences.

Artistic Leadership

The 2025/26 season marked an important transition for the HK Phil as Tarmo Peltokoski served as Music Director Designate in advance of officially assuming the role of Music Director in the 2026/27 season. Widely regarded as one of the most exciting conductors of his generation, Peltokoski worked with the orchestra for two weeks during the financial year, including leading the HK Phil's first recording project for Deutsche Grammophon. His artistic vision, musical insight, and strong rapport with the musicians continued to generate excitement about the orchestra's future.

Former Music Director Jaap van Zweden returned to conduct the orchestra for the 2024/25 Season Finale and a short European tour (four concerts in three cities). Principal Guest Conductor Long Yu continued his close partnership with the HK Phil, leading two weeks of performances, including

者，帶領樂團赴日本及韓國巡演，並積極參與樂團的國際工作。香港指揮家林敬基、何栢諾及凌顯祐亦於本年度與樂團合作，體現港樂持續支持及推廣本地藝術人才的承諾。

樂團繼續與多位享譽國際的客席指揮合作，包括巴孚·約菲、哈丁、加蒂及約丹，以及再次與樂團合作的岡扎雷茲–蒙哈斯及孔茲。於本財政年度，指揮家萊因哈特及馬達拉斯首次與香港管弦樂團合作，樂團亦邀得黃佳俊、岡扎雷茲–格拉納多斯，以及香港文化推廣大使譚盾等指揮家登台，當中譚盾同時指揮其歌劇作品《茶魂》及年度戶外大型音樂會太古「港樂·星夜·交響曲」。這些多元的藝術聲音豐富了樂團的音樂發展，並拓展藝術視野。

客席藝術家與獨奏家

在本財政年度，港樂與一眾享譽國際、來自不同音樂傳統及藝術背景的傑出獨奏家合作。再次與樂團合作的音樂家包括鋼琴家郎朗、艾斯、藤田真央、李維斯、張昊辰、康特洛夫、畢比達，以及小提琴家安蘇菲·慕達、法蘭·齊默曼及赫德里希。

首次與港樂合作的傑出演奏家則包括小提琴家金本索里、大提琴家哥提耶·卡普桑、中提琴家迪亞茲及鋼琴家黃慈等。聲樂家陣容則包括享譽樂壇的傳奇女高音弗萊明、女高音于冠群及布魯嘉、女中音朱慧玲及劉倪汝、男高音懷特、基斯、石井基幾及任勝之，以及男低音田浩江及杜雲。

香港管弦樂團亦繼續為本地優秀藝術家提供在舞台上綻放光芒的演出機會。香港獨奏家包括小提琴家陳蒨瑩及丁怡杰、鋼琴家李嘉齡及張緯晴、歌手蕭凱恩、男低音黃日珩、女高音姬素孔尚治、邱芷芊、戚芷君、吳詩琪，以及女低音劉傲山。這些演出不僅匯聚國際知名演奏家，亦體現樂團一直致力培育及推動本地卓越藝術人才的承諾。

重要及具挑戰性的曲目

香港管弦樂團一直致力為觀眾呈獻富有藝術視野及價值的曲目。2025/26樂季其中一項亮點是沙羅倫獲委任為駐團作曲家，樂團於期間演出其五部作品。此外，樂團亦演奏了一些較少上演的經典作品，包括西貝遼士的《藍敏凱寧組曲》及亨德密特的《畫家馬蒂斯》交響曲。

the Hong Kong Premiere of Aaron Zigman's *Émigré*, a major contemporary work based on the true story of Jewish refugees who sought safety in Shanghai during the Second World War. Resident Conductor Lio Kuokman remained an important artistic contributor, conducting the orchestra on tours to Japan and Korea, and contributing significantly to the HK Phil's international engagements. Hong Kong conductors Ken Lam, Alvin Ho, and Andrew Ling also worked with the orchestra during the year, demonstrating the HK Phil's continued commitment to supporting and showcasing local artistic talent.

The orchestra also welcomed a distinguished roster of guest conductors, including internationally renowned artists such as Paavo Järvi, Daniel Harding, Daniele Gatti, and Philippe Jordan, alongside returning conductors Roberto González-Monjas and Christoph Koncz. The financial year also featured successful HK Phil debuts by Ruth Reinhardt and Gergely Madaras, as well as appearances by conductors including Kahchun Wong, Lina Gonzalez-Granados, and Hong Kong Cultural Ambassador Tan Dun, who conducted both his opera *Tea: A Mirror of Soul* and the annual Swire *Symphony Under The Stars* concert. These varied artistic voices enriched the orchestra's musical development and broadened its artistic perspectives.

Guest Artists and Soloists

During the financial year, the HK Phil collaborated with an impressive range of internationally acclaimed soloists representing a wide variety of musical traditions and artistic backgrounds. Returning artists included pianists Lang Lang, Emanuel Ax, Mao Fujita, Paul Lewis, Zhang Haochen, Alexandre Kantorow, Rudolf Buchbinder, as well as violinists Anne-Sophie Mutter, Frank Peter Zimmermann, and Augustin Hadelich.

The orchestra also welcomed important debut appearances from violinist Bomsori Kim, cellist Gautier Capuçon, violist Roberto Díaz, and pianist Claire Huangci, among others. Vocal artists included legendary soprano Renée Fleming, sopranos Guanqun Yu and Janai Brugger, mezzo-sopranos Huiling Zhu and Niru Liu, tenors Matthew White, Arnold Livingston Geis, Motoki Ishii, and Shengzhi Ren, and basses Tian Haojiang and Andrew Dwan.

The HK Phil also continued to showcase outstanding local artists. Hong Kong soloists included violinists Angela Chan and Ding Yijie, pianists Colleen Lee and Rachel Cheung, vocalist Michelle Siu, bass Apollo Wong, and sopranos Crisel Consunji, Vivian Yau, Candy Chik, Amanda Ng, and alto Claudia Lau. These collaborations highlighted the orchestra's

當代音樂在本年度繼續佔有重要地位。齊格曼《上海！上海！》的香港首演，讓觀眾有機會欣賞這部以重要歷史題材為背景的大型當代作品。這些演出體現了香港管弦樂團在經典曲目與當代新作之間取得平衡的理念。

社區、外展及教育活動

外展及教育活動方面，港樂一直致力透過多元化的教育及社區推廣活動，服務社會各界。學校音樂會、社區演出、家庭節目及公眾活動讓不同年齡及背景的觀眾都有機會接觸管弦樂，感受音樂魅力。不少活動均由本地指揮家及藝術家擔綱演出，協助樂團與香港各區社群建立緊密而饒富意義的聯繫。

樂團亦繼續善用數碼科技與觀眾互動。透過網上直播、數碼內容製作及社交媒體活動，港樂進一步拓闊觀眾欣賞演出的渠道，並加強與本地及海外觀眾的聯繫。

巡迴演出與合作

巡演一直是樂團藝術發展及拓展國際聲譽的重要一環。在本財政年度，香港管弦樂團舉辦多次重要海外巡演，包括在阿姆斯特丹音樂廳演出，以及在意大利梅拉諾及奧地利格拉費內格的藝術節演出，由梵志登指揮。

樂團並代表香港於日本參與2025亞洲管弦樂周，及於韓國「香港周2025@首爾」演出。此外，樂團亦在北京國家大劇院音樂廳演出，由巴孚·約菲指揮；另外，樂團與鋼琴家張昊辰合作，在深圳演出拉赫曼尼諾夫全套鋼琴協奏曲。

跨界合作一直是樂團藝術活動的重要一環，亮點包括演出亞歷山大·戴斯培的電影音樂、迪士尼《魔雪奇緣》電影音樂會，以及與百老匯及倫敦西區音樂劇巨星莉亞·莎朗嘉合作的音樂會。樂團並演出譚盾的歌劇作品《茶魂》，進一步展現樂團在節目策劃上的創新，以及對多元藝術形式的重視。

憑藉卓越的藝術領導、享譽國際的客席藝術家、具挑戰性的曲目、創新的跨界節目、廣泛的巡演活動，以及與社區建立的緊密聯繫，香港管弦樂團於2025/26財政年度持續追求卓越的藝術成就。透過在經典作品與當代創作之間取得平衡，並加強其本地影響力與國際知名度，香港管弦樂團鞏固了其作為亞洲頂尖樂團及香港文化大使的地位。

commitment to nurturing and promoting local artistic excellence alongside internationally renowned performers.

Important and Challenging Repertoire

The HK Phil remained committed to presenting ambitious and artistically significant repertoire. A major highlight of the 2025/26 season was the appointment of Esa-Pekka Salonen as Composer-in-Residence, with five of his works featured throughout the season. The orchestra also presented less frequently performed masterworks, including Sibelius's *Lemminkäinen Suite* and Hindemith's Symphony: *Mathis der Maler*.

Contemporary music continued to play an important role during the year. The Hong Kong premiere of Aaron Zigman's *Émigré* provided audiences with an opportunity to experience a large-scale contemporary work with important historical themes. These performances reflected the HK Phil's commitment to balancing established repertoire with new contemporary works.

Community, Outreach and Education

The HK Phil maintained its commitment to serving the wider community through a broad range of educational and outreach activities. School concerts, community performances, family programmes, and public events provided opportunities for audiences of all ages and backgrounds to engage with orchestral music. Local conductors and artists played an important role in many of these initiatives, helping the orchestra build meaningful connections throughout Hong Kong.

The orchestra also continued to leverage digital technology as a tool for audience engagement. Through livestreaming, digital content creation, and social media initiatives, the HK Phil expanded access to its performances and strengthened connections with audiences both locally and internationally.

Touring and Collaborations

Touring remained a vital component of the orchestra's artistic development and international profile. During the financial year, the HK Phil undertook major overseas engagements, including performances at Amsterdam's renowned Concertgebouw and appearances at festivals in Merano, Italy, and Grafenegg, Austria, under the direction of Jaap van Zweden.

The orchestra also represented Hong Kong internationally through performances in Japan as part of Asia Orchestra Week and concerts in Korea as part of Hong Kong Week 2025@Seoul. Additional performances in the Chinese Mainland included a concert at Beijing's National Centre for the Performing Arts with Paavo Järvi and a complete Rachmaninov piano concerto cycle with pianist Zhang Haochen in Shenzhen.

培育本地人才

教育項目

香港管弦樂團於2025/26財政年度繼續透過多元化的教育及培訓計劃，致力培育新一代本港音樂人才。樂團安排學生參與並肩排練及演出、大師班、師友計劃，以及與世界級藝術家同台演出的機會，為新進本地人才提供了寶貴的專業發展經驗。

香港管弦樂團繼續與香港演藝學院合作，由港樂樂師及來訪的國際藝術家主持樂器及指揮大師班，並安排學生參與並肩排練及演出，讓有志投身音樂事業的年輕音樂家有機會與專業樂師合作，累積管弦樂演奏經驗。

香港藝術家

透過提供演出機會培育及推廣本地藝術人才，一直是香港管弦樂團的核心工作之一。在2025/26財政年度，香港管弦樂團與多位香港指揮家、獨奏家、節目主持、作曲家及合唱團成員合作。樂團於演出及教育活動中共與23位香港藝術家及創意工作者合作：

- 廖國敏，指揮（2025年10月9日、13日至14日及18日至19日）
- 林敬基，指揮（2025年4月12日至13日）
- 何栢諾，指揮（2025年5月13日至14日及5月15日至16日）
- 凌顯祐，指揮（2025年4月17日）
- 陳蒨瑩，小提琴（2025年4月17日及11月26日）
- 姬素孔尚治，女高音（2025年9月9日）
- 丁怡杰，小提琴（2025年4月17日）
- 邱芷芊，女高音（2025年11月14日至15日）
- 李嘉齡，鋼琴（2025年4月17日）
- 戚芷君，女高音（2025年10月30日及11月1日）
- 張緯晴，鋼琴（2025年4月17日）
- 吳詩琪，女高音（2025年10月30日及11月1日）



鋼琴家張緯晴
Pianist Rachel Cheung

Cross-disciplinary collaborations remained an important part of the orchestra's artistic activities. Highlights included performances of film music by Alexandre Desplat, a movie-in-concert presentation of Disney's *Frozen*, and concerts featuring Broadway and West End star Lea Salonga. The orchestra also presented Tan Dun's opera *Tea: A Mirror of Soul*, further demonstrating its commitment to innovative programming and artistic diversity.

Through a compelling combination of artistic leadership, internationally acclaimed guest artists, ambitious repertoire, innovative crossover programming, extensive touring activities, and meaningful community engagement, the Hong Kong Philharmonic Orchestra continued to achieve artistic excellence throughout the 2025/26 financial year. By balancing traditional masterworks with contemporary creations and strengthening both its local presence and international profile, the HK Phil reinforced its position as one of Asia's leading orchestras and an important cultural ambassador for Hong Kong.

DEVELOPING LOCAL TALENT

Educational Initiatives

The HK Phil remained committed to nurturing the next generation of Hong Kong musicians through a wide range of educational and training initiatives during the 2025/26 financial year. Through side-by-side performances, masterclasses, mentoring programmes, and opportunities to perform alongside world-class artists, the orchestra provided valuable professional development experiences for emerging local talent.

The HK Phil continued its collaboration with The Hong Kong Academy for Performing Arts (HKAPA), offering instrumental and conducting masterclasses led by HK Phil musicians and visiting international artists. Through side-by-side rehearsals and performance opportunities with HKAPA students, the collaboration allows aspiring young musicians to gain practical orchestral experience working directly alongside professional musicians.

Hong Kong Artists

Nurturing and promoting local artistic talent through performance opportunities continued to be one of the HK Phil's core objectives. During the 2025/26 financial year, the HK Phil collaborated with a wide range of Hong Kong conductors, soloists, presenters, composers, and chorus members. Altogether, the orchestra worked

- 蕭凱恩，歌手（2025年4月17日）
- 劉傲山，女低音（2025年10月30日及11月1日）
- 黃日珩，男低音（2025年5月30日至31日）

本年度其中一項亮點，是由香港小提琴家陳蒨瑩擔任樂團年度太古「港樂·星夜·交響曲」音樂會的獨奏家。陳蒨瑩是首位榮獲德國姚阿幸國際小提琴比賽冠軍的香港小提琴家，奪冠後迅速獲得國際樂壇關注。她亦與香港小提琴家丁怡杰攜手，在香港賽馬會140周年誌慶的特別音樂會中演出。音樂會亦邀得鋼琴家李嘉齡及張緯晴、歌唱家蕭凱恩，以及來自誼樂社及香港演藝學院的弦樂樂手參與，並由香港指揮家凌顯祐執棒。

香港指揮家林敬基再度與港樂合作，於香港科技大學演出；何栢諾則首次與港樂合作，指揮學校專場音樂會系列。這些演出為香港指揮家提供了與專業樂團合作及進一步促進個人藝術發展的寶貴機會。

出生於澳門、在香港接受教育的廖國敏繼續擔任駐團指揮，並於本財政年度與樂團合作四星期，帶領樂團赴日本、韓國及上海演出，以及主持年度籌款音樂會。他持續投身藝術領導工作，為來自香港及大灣區的新一代指揮家樹立榜樣。

香港作曲家

香港管弦樂團亦積極支持本地音樂創作。本年度，余隆指揮香港作曲家梁皓一《武俠》的香港首演。作品於2024年創作，為紀念金庸百年誕辰而作。演出香港作曲家的作品，一直是樂團支持本地創意及藝術創作的重要一環；於重要音樂會上演出其作品，有助提升香港藝術家的知名度。



作曲家梁皓一
Composer Elliot Leung

with 23 Hong Kong artists and creatives across its performances and education activities:

- Lio Kuokman, conductor (9, 13–14 & 18–19 Oct 2025)
- Ken Lam, conductor (12–13 Apr 2025)
- Alvin Ho, conductor (13–14 & 15–16 May 2025)
- Andrew Ling, conductor (17 Apr 2025)
- Angela Chan, violin (17 Apr & 26 Nov 2025)
- Crisel Consunji, soprano (9 Sep 2025)
- Ding Yijie, violin (17 Apr 2025)
- Vivian Yau, soprano (14–15 Nov 2025)
- Colleen Lee, piano (17 Apr 2025)
- Candy Chik, soprano (30 Oct & 1 Nov 2025)
- Rachel Cheung, piano (17 Apr 2025)
- Amanda Ng, soprano (30 Oct & 1 Nov 2025)
- Michelle Siu, vocalist (17 Apr 2025)
- Claudia Lau, alto (30 Oct & 1 Nov 2025)
- Apollo Wong, bass (30–31 May 2025)

A highlight of the year was the participation of Hong Kong violinist Angela Chan, who performed as soloist at the orchestra's annual Swire *Symphony Under The Stars* concert. Angela garnered international attention after becoming the first Hong Kong violinist to win the prestigious Joseph Joachim International Violin Competition in Germany. She also appeared alongside fellow Hong Kong violinist Ding Yijie in a special concert celebrating the 140th anniversary of the Hong Kong Jockey Club. The concert also featured pianists Colleen Lee and Rachel Cheung, vocalist Michelle Siu, and string players from Musicus and HKAPA, under the baton of Hong Kong conductor Andrew Ling.

Hong Kong conductor Ken Lam returned to conduct performances at The Hong Kong University of Science and Technology, while Alvin Ho made his HK Phil debut conducting the orchestra's school concert series. These engagements provided important opportunities for local conductors to work with a professional orchestra and develop their artistic profiles.

Lio Kuokman, born in Macao and educated in Hong Kong, continued as Resident Conductor and worked with the orchestra for four weeks during the financial year. His responsibilities included concerts in Japan, Korea, and Shanghai, as well as the annual fundraising concert. His continued artistic leadership continues to inspire emerging conductors from Hong Kong and the Greater Bay Area.

Hong Kong Composers

The HK Phil also champions local composition. During the year, Long Yu conducted the Hong Kong Premiere of Hong Kong composer Elliot Leung's *Wuxia*, a work composed in 2024 to commemorate the centenary of the birth of Jin Yong, a widely celebrated novelist in the Chinese speaking world. The presentation of works by Hong Kong

香港合唱團

香港管弦樂團合唱團由來自香港的黃日珩擔任團長，繼續在樂團的藝術工作當中扮演重要角色。本年度，合唱團成員與余隆及萊因哈特等著名指揮家合作，在國際知名音樂領袖的領導下演出具挑戰性的合唱作品，從中獲得寶貴的演出經驗。

除了擔任團長外，黃日珩亦在譚盾的歌劇《茶魂》中擔任男低音獨唱。香港女高音邱芷芊亦與樂團合作，於與香港芭蕾舞團合作演出的柯夫《布蘭詩歌》中演出。這些演出為本地聲樂家提供參與重要演出的寶貴機會。

為新進音樂家提供機會

港樂繼續透過特約樂師及交流機會，支持年輕專業音樂家。作為中國音樂家協會交響樂團聯盟成員，港樂促進與內地主要樂團之間的交流，並透過聯盟的樂師交流計劃接待參與交流的音樂家。

籌款音樂會

此外，年度籌款音樂會於2026年以「Your Stage Awaits」為主題，繼續為香港音樂家提供難得機會，與港樂同台演出。參與演出者在與樂團排練及演出前，先接受指揮家及港樂樂師的指導。參與者包括：

- 車穎芝，聲樂
- 陳樂之（愛藝音樂學院），小提琴
- 楊思澄（愛藝音樂學院），小提琴
- 柯睿芝（愛藝音樂學院），小提琴
- 李南昕（愛藝音樂學院），小提琴
- 梁嘉彰，聲樂
- 香港國際學校 Onsom Orchestra，與港樂並肩演出
- 李恩曦（香港展能藝術會），作曲及圓號
- 雷梓菲，小提琴
- 程鉑瀚，大提琴
- 張東博（愛藝音樂學院），小提琴
- 符永仁，小提琴
- 徐傳順博士，聲樂
- 蔡有容，鋼琴
- 聖士提反女子中學管弦樂團，與港樂並肩演出
- 荊熙雅，聲樂
- 鄺頌芝，聲樂
- 陳樂恩，馬林巴琴
- 香港加拿大國際學校，與港樂並肩演出
- 香港豎琴堡，豎琴

composers remains vital to the orchestra's commitment to supporting local creativity and expanding the visibility of Hong Kong artists on major concert stages.

Hong Kong Choruses

The HK Phil Chorus, under the direction of Chorusmaster Apollo Wong, continued to play an important role in the orchestra's artistic activities. During the year, chorus members worked with distinguished conductors including Long Yu and Ruth Reinhardt, gaining valuable experience performing demanding choral repertoire under internationally renowned musical leaders.

In addition to his work as Chorusmaster, Apollo Wong appeared as bass soloist in Tan Dun's opera *Tea: A Mirror of Soul*. Hong Kong soprano Vivian Yau also performed with the orchestra in Carl Orff's *Carmina Burana* (in collaboration with the Hong Kong Ballet). These performances provided important and high-profile performance opportunities for Hong Kong's vocalists.

Opportunities for Emerging Musicians

The HK Phil continued to support young professional musicians through freelance and exchange opportunities. As a member of the League of China Orchestras, the HK Phil facilitated exchanges with leading Mainland orchestras and hosted musicians through the League's exchange programme.

Fundraising Concert

In addition, the annual fundraising concert, under the title of "Your Stage Awaits" in 2026, continued to provide Hong Kong musicians with the unique opportunity to perform alongside the orchestra. Participants were coached and mentored by the conductor and HK Phil musicians before joining full orchestra rehearsals and performances. The participants included:

- Annette Che, vocalist
- Brittany Chan (Grazioso Music Academy), violin
- Yang Si Cheng Natalie (Grazioso Music Academy), violin
- Michaela Audrey Or (Grazioso Music Academy), violin
- Alexa Joy Lee (Grazioso Music Academy), violin
- Catherine Leung, vocalist
- Hong Kong International School Onsom Orchestra, side-by-side with the HK Phil
- Yannis Lee (Arts with the Disabled Association Hong Kong), composition and horn
- Freya Lei, violin
- Abraham Cheng, cello
- Stacey Dongbo Zhang (Grazioso Music Academy), violin
- John Foo, violin

- 王鈺鑫與王鈺淼，豎琴
- 陳黛兒，大提琴
- 香港墨爾文國際學校，與港樂並肩演出
- 香港浸會大學附屬學校王錦輝中小學，合唱團與樂團，與港樂並肩演出

本地特約樂師

港樂於2025/26財政年度聘用超過100名本地特約樂師，以配合不同曲目的演出需要及填補樂團樂師席位空缺，藉此支持本地樂師的藝術發展，並讓他們有機會與世界級指揮家及獨奏家合作。

藝術行政培訓

港樂在2025/26財政年度期間指導及培訓共1位藝術行政實習生及11位學生實習生，分別於行政及財務、藝術策劃、樂團事務及市場推廣部實習。

港樂於2025/26財政年度繼續透過演出機會、藝術教育項目、師友計劃、作曲家培育計劃、專業交流及藝術行政培訓，為本地藝術人才的發展作出重要貢獻。透過讓年輕音樂家、指揮家、作曲家、歌唱家及藝術行政人員向世界級藝術家學習並與他們並肩工作，樂團協助培育新一代文化領袖，並為香港藝術界的持續發展作出貢獻。

推動業界發展

聯繫業界及合作關係

港樂在業界扮演積極角色，與香港其他藝術團體建立策略性合作伙伴關係，促進同業之間的合作。於2025/26財政年度，樂團與重要文化機構、藝術團體、教育機構、藝術節及商業伙伴緊密合作，促進藝術交流、拓展觀眾層面，並進一步鞏固香港的文化生態。

樂團非常重視合作及伙伴關係，於年內與其他香港藝團緊密合作，拓展服務範圍，並共同推出僅靠一方則無法實現的項目。樂團主要演出及合作伙伴包括香港芭蕾舞團、香港藝術節、香港演藝學院、法國五月藝術節、大館、西九文化區及港大繆思樂季等，不僅有助提升藝術水平，亦促進專業知識分享、觀眾拓展，以及香港藝術界的長遠發展。

主要演出包括：

- 2025年5月8日至9日｜「哥提耶·卡普桑的蕭斯達高維契」，2025年法國五月藝術節

- Dr Alex Chui, vocalist
- Joseph Yourong Cai, piano
- St. Stephen's Girls' College Orchestra, side-by-side with the HK Phil
- Seven Xiya Jing, vocalist
- Michelle Kwong, vocalist
- Charis Chan, marimba
- Canadian International School of Hong Kong, side-by-side with the HK Phil
- Hong Kong Harp Chamber Music, harps
- Eva Wang & Suri Wang, harps
- Adele Chan, cello
- Malvern College Hong Kong, side-by-side with the HK Phil
- HKBUAS Wong Kam Fai Secondary and Primary School, chorus and orchestra, side-by-side with the HK Phil

Local freelance musicians

The orchestra engaged over 100 local freelance musicians in the 2025/26 financial year to meet repertoire needs and cover absences. This supports the artistic development of local players and provides them with the opportunity to work with world-class conductors and soloists.

Arts Administration Training

The HK Phil mentored and trained a total of one arts administration trainee and 11 student interns during the 2025/26 financial year. Students were attached to various departments, namely Administration and Finance, Artistic Planning, Orchestral Operations and Marketing.

The HK Phil continued to make a significant contribution to the development of local artistic talent during the 2025/26 financial year through performance opportunities, educational initiatives, mentorship programmes, composer development schemes, professional exchanges, and arts administration training. By providing young musicians, conductors, composers, singers, and arts administrators with opportunities to learn from and work alongside world-class artists, the orchestra helped cultivate the next generation of cultural leaders and contribute to the continued growth of Hong Kong's arts sector.

PROMOTING INDUSTRY DEVELOPMENT

Industry Engagement and Partnerships

The HK Phil remained active in promoting the development of Hong Kong's performing arts sector through strategic collaborations, artistic partnerships, and industry-wide initiatives. Throughout the 2025/26 financial year, the orchestra worked closely with leading cultural institutions, arts organisations, educational institutions, festivals, and commercial partners to foster artistic exchange, expand audience reach, and strengthen Hong Kong's cultural ecosystem.



哥提耶·卡普桑的蕭斯達高維契音樂會
Gautier Capuçon Plays Shostakovich concert

- 2025年10月3日｜與香港演藝學院音樂系並肩演出
- 2025年11月14日至15日｜香港芭蕾舞團《布蘭詩歌》及《最後的歌》，第24屆中國上海國際藝術節
- 2026年1月10日｜「迪士尼音樂傳奇Live：莉亞·莎隆嘉，香港迪士尼樂園20週年紀念」
- 2026年1月11日至12日｜「音樂劇的奇幻旅程——香港管弦樂團 × 莉亞·莎隆嘉」，首屆香港音樂劇節
- 2026年3月26日｜「班傑明·伯恩海姆男高音演唱會」，第54屆香港藝術節

錄音、廣播及國際知名度

香港管弦樂團繼續透過錄音及廣播項目，向國際推廣香港的文化藝術成就。2025年6月，候任音樂總監貝托祺與樂團為全球最具聲望的古典音樂唱片品牌之一：德意志留聲機錄製港樂首張專輯。這項具里程碑意義的計劃大幅提升樂團的國際聲譽，亦進一步提高香港作為卓越藝術之都的知名度。

樂團的華格納《漂泊的荷蘭人》大碟由前音樂總監梵志登於2024年與樂團合作灌錄，2025年夏季由拿索斯正式全球發行。承接港樂過往錄音作品所取得的成果，這張專輯的全球發行讓樂團的藝術成果進一步邁向國際。

港樂亦繼續與香港電台第四台及香港電台電視部保持緊密合作，讓管弦樂走出音樂廳，讓更廣泛的觀眾得以欣賞。這些廣播項目對拓展觀眾群，以及在香港推廣古典音樂，均發揮重要作用。

數碼轉型與拓展

港樂繼續積極推動業務流程的數碼轉型，整合多個渠道的數據。本年度，港樂著重提升客戶

The HK Phil placed a strong emphasis on collaboration and partnership throughout the year, working closely with other Hong Kong arts organisations to extend its reach and present projects that neither partner could offer alone. The orchestra continued to work with major presenting partners including the Hong Kong Ballet, the Hong Kong Arts Festival, The Hong Kong Academy for Performing Arts, French May Arts Festival, Tai Kwun, the West Kowloon Cultural District, and HKU MUSE. These collaborations supported not only the HK Phil's pursuit of artistic excellence but also best practices in knowledge sharing, audience development, and long-term sector growth.

Major performances included:

- 8–9 May 2025 | Gautier Capuçon Plays Shostakovich, French May Arts Festival 2025
- 3 October 2025 | Side-by-Side Concert with the School of Music, HKAPA
- 14–15 November 2025 | Hong Kong Ballet Carmina Burana / The Last Song, 24th China Shanghai International Arts Festival
- 10 January 2026 | Disney Legend Live in Concert: Lea Salonga, Hong Kong Disneyland's 20th anniversary
- 11–12 January 2026 | The Magic of Musicals: HK Phil × Lea Salonga, inaugural Hong Kong MusicalCon
- 26 March 2026 | Benjamin Bernheim in Concert, 54th Hong Kong Arts Festival

Recording, Broadcasting and International Visibility

The HK Phil continued to promote Hong Kong's cultural achievements internationally through recording and broadcasting partnerships. In June 2025, the orchestra and Music Director Designate Tarmo Peltokoski recorded the HK Phil's first album for Deutsche Grammophon. This landmark project with one of the world's most prestigious classical music labels significantly enhanced the orchestra's international profile and reinforced Hong Kong's reputation as a centre of artistic excellence.

The orchestra also celebrated the international release of Wagner's *The Flying Dutchman*, recorded in 2024 with former Music Director Jaap van Zweden and released by Naxos in summer 2025. Building on the success of previous HK Phil recordings, this release further contributed to the orchestra's international standing.

The HK Phil maintained its longstanding and close partnerships with RTHK Radio 4 and RTHK Television, helping ensure that orchestral performances remained accessible to audiences beyond the concert hall. These broadcast activities

支援平台上票務與會員數據的交換，尤其以即時通訊平台為重點。這些數據互通工作亦將有助我們開發供中國內地使用的購票平台，並由樂團自行發出電子門票。

中國音樂家協會交響樂團聯盟

作為中國音樂家協會交響樂團聯盟的核心成員，港樂繼續強化與內地樂團之間的專業網絡。透過定期交流、會議及合作，聯盟為各成員機構提供平台，分享藝術專業知識、管理經驗及最佳做法。

樂團亦繼續支持聯盟的樂師交流計劃，促進香港與中國內地樂師之間的專業交流及合作。這些項目有助推動區內管弦樂的長遠發展，同時加強參與樂團之間的文化聯繫及專業合作關係。

大灣區

港樂非常重視在大灣區拓展合作伙伴關係，並積極探索區域合作機會，穩步推進相關工作。承接2026年在前海舉行的新年音樂會，港樂進一步加強與深圳濱海藝術中心及前海管理局的聯繫，為日後與前海合作區開展更多合作項目奠定基礎。

港樂高層管理成員亦到訪大灣區多個表演藝術場地及演出主辦機構，包括數個新近開幕的表演藝術中心，讓樂團進一步了解區內持續發展的表演藝術環境，有助發掘新的合作及演出機會，並穩步推進港樂的大灣區發展策略。

透過與頂尖藝術機構、教育團體、藝術節、廣播公司、科技合作伙伴及國際唱片品牌廣泛合作，港樂於2025/26財政年度繼續為香港表演藝術界的發展作出重要貢獻。樂團透過建立藝術合作伙伴關係、推動創新、促進專業交



港樂於前海演出
HK Phil's performance in Qianhai

play an important role in audience development and in promoting classical music throughout Hong Kong.

Digital Transformation and Outreach

The HK Phil continued the digital transformation of its business processes, enabling data integration across many of its channels. This year, the HK Phil focused on exchanging ticket-purchase and membership data with its customer-support platform, in particular its instant-messaging platform. These data exchanges will also enable us to develop a ticket portal for the Chinese Mainland, issuing in-house electronic tickets.

League of China Orchestras

As a core member of the League of China Orchestras, the HK Phil continued to strengthen professional networks with Mainland orchestras. Through regular exchanges, meetings, and collaborations, the League provides a platform for sharing artistic expertise, management knowledge, and best practices among member organisations.

The orchestra also continued to support the League's musician exchange programme, facilitating professional interaction and collaboration between musicians from Hong Kong and the Chinese Mainland. These initiatives contribute to the long-term development of orchestral music throughout the region while strengthening cultural ties and professional relationships among participating orchestras.

The Greater Bay Area

The HK Phil places a strong emphasis on developing partnerships in the Greater Bay Area and continuously makes progress in exploring regional collaboration opportunities. Building on the success of the 2026 New Year Concert in Qianhai, the HK Phil strengthened its relationships with the Bay Opera of Shenzhen and the Qianhai Authority, laying the groundwork for further collaborative initiatives with the Qianhai Cooperation Zone.

The HK Phil's senior management team also visited a number of performing arts venues and presenters in the Greater Bay Area, including newly opened performing arts centres. These visits deepened the orchestra's understanding of the region's evolving performing arts landscape, helped identify new partnership and performance opportunities, and supported the continuing advancement of its GBA strategy.

Through extensive collaborations with leading arts organisations, educational institutions, festivals, broadcasters, technology partners, and international record labels, the HK Phil continued to make a significant contribution to the development of Hong Kong's performing arts industry during the 2025/26 financial year.

流、提升數碼能力及拓展國際知名度，推動本地及區域文化藝術發展，同時進一步鞏固香港作為重要表演藝術中心的地位。

觀眾拓展與藝術教育

2025/26財政年度期間，港樂繼續透過多元化的教育、社區推廣、社群參與及數碼項目，致力拓展觀眾群及推動藝術教育。樂團一直努力讓不同年齡、來自不同背景的普羅大眾均能欣賞高質素的管弦樂演出，同時培育新一代音樂會觀眾。

聯繫青少年觀眾

賽馬會齊奏音樂夢計劃

「賽馬會齊奏音樂夢計劃」踏入第二年，繼續成為港樂的旗艦教育項目，由香港賽馬會慈善信託基金獨家贊助。計劃透過一系列免費教育及社區推廣活動，讓學生與世界級藝術家及音樂家交流，從而培育本地音樂人才，並拓展新觀眾群。

賽馬會樂動人生計劃

港樂為賽馬會樂動人生計劃的主要合作伙伴之一。計劃由香港賽馬會慈善信託基金資助，以音樂和體育教育為重點，為處於資源較匱乏地區的小學免費提供高質素的音樂及體育活動，透過校內工作坊、音樂訓練、社區推廣活動及演出機會，提升學生的藝術素養、個人發展、情緒健康，以及整體學習體驗。

室樂小組到校表演

由港樂樂師組成的室樂小組全年繼續前往本港學校及特殊學校，呈獻結合現場演奏、音樂教育及觀眾參與環節的互動音樂會。這些深受歡迎的活動讓學生及教師可以在生動而親切的環境下欣賞管弦樂，加強樂團與全港各區學校之間的聯繫。計劃讓學生接觸不同類型的曲目及樂器，同時啟發他們對古典音樂的興趣與欣賞。

大師班及專題室樂小組表演計劃

為啟發新一代音樂人才，港樂安排由樂團樂師及樂季演出的國際知名客席藝術家主持大師班。學生透過與傑出演奏家及指揮家近距離交流，獲得寶貴的藝術指導及啟迪。

樂團亦繼續推行專題室樂小組表演計劃，由港樂樂師到訪本地學校，為學生樂團提供指導、協助音樂教師，並就演出提供指引，協助推動

By fostering artistic partnerships, promoting innovation, supporting professional exchanges, enhancing digital capabilities, and strengthening international visibility, the orchestra helped advance both the local and regional cultural landscape while reinforcing Hong Kong's position as a major centre for the performing arts.

ENGAGING IN AUDIENCE BUILDING AND SUPPORTING ARTS EDUCATION

During the 2025/26 financial year, the HK Phil continued to focus on audience development and arts education through a wide range of educational, outreach, community engagement, and digital initiatives. The orchestra remained committed to making high-quality orchestral music accessible to people of all ages and backgrounds, while cultivating the next generation of concertgoers.

Youth Engagement

Jockey Club TUTTI Programme

The Jockey Club TUTTI Programme (Tuning Up Talents, Transforming Individuals), generously supported by The Hong Kong Jockey Club Charities Trust, continued into its second year as the HK Phil's flagship education initiative. The programme aims to nurture local music talent and build new audiences by connecting students with world-class artists and musicians through a series of free educational and outreach activities.

Jockey Club Project MuSE

The HK Phil continued as a key artistic partner in Jockey Club Project MuSE, a major music and sports education initiative funded by The Hong Kong Jockey Club Charities Trust. The programme delivers free music and sports education opportunities to primary school students in under-resourced districts of Hong Kong. Through in-school workshops, musical training, outreach activities, and performance opportunities, the project aims to enhance students' artistic literacy, personal development, emotional well-being, and overall educational experience.

Ensemble Visits to Schools

Small ensembles of HK Phil musicians continued to visit local schools and special schools throughout the year, presenting interactive concerts that combined live performance, musical education, and audience participation. These highly sought-after visits enabled students and teachers to experience orchestral music in an engaging and accessible setting while strengthening relationships

學校音樂教育發展，同時提升學生的合奏技巧及對音樂的理解。

聯繫社區

太古「港樂·星夜·交響曲」

香港管弦樂團每年舉辦的戶外大型音樂會太古「港樂·星夜·交響曲」，一直是香港最大型及最受歡迎的古典音樂活動之一。2025年音樂會由譚盾指揮，吸引12,000名觀眾參與，讓市民免費欣賞世界級管弦樂演出，在輕鬆寫意的環境下感受古典音樂的魅力。這項活動繼續成為許多觀眾首次接觸古典音樂的重要途徑，亦是樂團拓展觀眾群策略的重要一環。

社區音樂會

港樂繼續舉辦免費社區音樂會，延續樂團回饋社會及讓更多人接觸藝術的傳統。樂團特別關注社會上較少獲得藝術資源的社群，以及未必經常到傳統音樂場地欣賞演出的觀眾，2025年4月，香港指揮家林敬基率領樂團於香港科技大學逸夫演藝中心舉行社區音樂會。同月，指揮家景煥主持特別社區音樂會「春之狂想曲」，專為有特殊需要人士及其家人和朋友而設，進一步體現樂團致力推動共融，讓不同人士均能參與及享受音樂的承諾。



太古樂在社區音樂會
光影歷險：經典電影配樂的魅力
Swire Community Concert
Cinematic Adventures: The Magic of Movie Music

「太古人人樂賞」

廣受歡迎的「太古人人樂賞」系列於本財政年度繼續舉行，免費提供教育活動，主要為退休人士、長者及日間時間較為靈活的觀眾而設。活動於平日上午舉行，由主持及音樂家透過現場演奏及講解，介紹特定作品、作曲家及音樂主題，內容生動有趣。本地學校學生亦獲邀參與，讓不同世代透過音樂交流互動。

between the orchestra and schools across Hong Kong. The programme introduced students to a broad range of repertoire and instruments while encouraging curiosity and appreciation for classical music.

Masterclasses and Focused Ensemble Visit Programmes

To inspire the next generation of musicians, the HK Phil organised masterclasses led by both orchestra members and distinguished international guest artists appearing during the season. Students benefited from close interaction with leading performers and conductors, receiving valuable artistic guidance and mentorship.

The orchestra also continued its Focused Ensemble Visits Programme, through which HK Phil musicians visited local schools to coach student ensembles, assist music teachers, and provide performance guidance. These sessions supported the development of school music programmes while helping students improve their ensemble skills and musical understanding.

Community Engagement

Swire Symphony Under the Stars

The HK Phil's annual outdoor mega-concert, Swire *Symphony Under the Stars*, remained one of Hong Kong's largest and most popular classical music events. Conducted in 2025 by Tan Dun, the concert attracted 12,000 audience members and offered a free opportunity to experience world-class orchestral music in a relaxed and informal setting. The event continues to serve as an important gateway for many first-time concertgoers and remains a cornerstone of the orchestra's audience development strategy.

Community Concerts

The HK Phil continued its tradition of presenting free community concerts as a way of giving back to society and broadening access to the arts. Particular emphasis was placed on underserved communities and audiences who may not regularly attend performances at traditional concert venues. In April 2025, Hong Kong conductor Ken Lam led the orchestra in community concerts at HKUST Shaw Auditorium. Also in April 2025, Jing Huan conducted special community concerts titled "Rhapsody in Spring" designed for people with special needs, together with their families and friends, reinforcing the orchestra's commitment to inclusivity and accessibility.

Swire Music for Everyone

The popular Swire Music for Everyone series continued during the financial year, providing free educational events targeted particularly at retirees, senior citizens, and audiences with flexible daytime schedules. Held on weekday mornings, the events

港樂 × 大館：室樂音樂會系列

港樂繼續與大館合作，呈獻一系列由港樂樂師演出的室樂音樂會。音樂會涵蓋多元化曲目，由巴洛克時期經典作品以至當代創作，在更親切的環境中展現樂團樂師多方面的藝術造詣。這些演出既吸引原有的古典音樂觀眾，亦為尋求不同音樂會體驗的新觀眾帶來更多選擇。

音樂會前導賞講座及教育活動

樂團繼續在香港文化中心舉行音樂會前導賞講座。講座由教育工作者、學者、藝術家及客席講者主講，為觀眾介紹每場音樂會的曲目、作曲家及藝術主題，讓觀眾更深入了解演出內容。部分音樂會更邀得藝術家及作曲家本人親自亮相。

公開綵排

港樂繼續為青少年聽眾計劃及港樂會會員，以及修讀音樂及相關學科的大專學生，提供觀賞部分樂季套票音樂會及其他音樂會公開綵排的機會。這些活動深具教育意義，讓參與者得以近距離觀察專業樂團的綵排過程，並深入了解樂師、指揮家及獨奏家之間的藝術協作。透過讓參與者從幕後角度了解音樂會的籌備過程，計劃有助年輕觀眾及成年觀眾更深入及全面地欣賞管弦樂音樂。

我哋嚟接你！

香港管弦樂團推出全新「我哋嚟接你！」計劃，旨在突破交通及出行方面的限制，讓更多觀眾能夠欣賞管弦樂音樂會。樂團為居於較偏遠地區的學生及其家人安排旅遊巴，接送他們前往香港文化中心欣賞港樂音樂會。音樂會結束後，旅遊巴再將參加計劃的觀眾送返指定上車地點。透過讓觀眾更方便地參與音樂會，計劃有助吸引新觀眾接觸現場管弦樂音樂，並擴大藝術參與的層面。

青少年聽眾計劃



我哋嚟接你！ We Pick You Up

featured engaging presentations by hosts and musicians who introduced specific works, composers, and musical themes through live performance and commentary. Students from local schools were also invited to attend, creating opportunities for intergenerational engagement through music.

Tai Kwun Chamber Music Series

The HK Phil continued its partnership with Tai Kwun, presenting a series of chamber music performances featuring HK Phil musicians. The concerts explored a diverse repertoire ranging from Baroque masterpieces to contemporary works and showcased the artistic versatility of orchestra members in more intimate settings. These performances attracted both existing classical music audiences and new listeners seeking alternative concert experiences.

Pre-concert Talks and Educational Activities

The orchestra continued to offer pre-concert talks before classical subscription programmes at the Hong Kong Cultural Centre. These talks were delivered by educators, scholars, artists, and guest speakers and provided audiences with insights into the repertoire, composers, and artistic themes featured in each programme. In some instances, featured artists and living composers participated directly.

Open Rehearsals

The HK Phil continued to offer open rehearsals of selected subscription and non-subscription programmes for members of the Young Audience Scheme and Club Bravo, as well as tertiary students studying music and related disciplines. These valuable educational experiences provided participants with a unique opportunity to observe the rehearsal process of a professional orchestra and gain insight into the artistic collaboration between musicians, conductors, and soloists. By offering a behind-the-scenes perspective on concert preparation, the programme helped foster a deeper and more holistic appreciation of orchestral music among both young people and adult audiences.

We Pick You Up

The HK Phil launched "We Pick You Up", a new initiative designed to improve access to orchestral concerts by reducing transportation and mobility barriers. For each participating event, the orchestra arranged coach transportation for students and their families living in more remote districts, enabling them to attend HK Phil performances at the Hong Kong Cultural Centre. Following the concert, the coaches returned participants to their designated pick-up locations.



香港管弦樂團管樂小組社區音樂會
HK Phil Wind Ensemble Community Concert

香港管弦樂團多年來推行的「青少年聽眾計劃」繼續透過與觀眾拉近距離的活動及特別票務安排，培育新一代音樂會觀眾。計劃鼓勵學生及年輕專業人士定期欣賞音樂會，培養他們日後對管弦樂音樂的長久興趣及欣賞。

拓展藝術參與及觀眾層面

為提升藝術參與，樂團繼續為指定演出提供特惠門票及港幣50元門票。香港管弦樂團亦維持靈活的演出安排，於不同時段舉行音樂會，包括下午場、平日演出及社區音樂會，讓更多元化的觀眾群有機會欣賞港樂演出。

樂團於2025/26財政年度繼續透過廣泛多元的藝術教育活動、青少年參與計劃、社區推廣項目、數碼平台及觀眾拓展策略，為香港的藝術教育及觀眾培育作出重要貢獻。透過在音樂廳內外提供易於參與、共融及高質素的音樂體驗，樂團進一步加強與社區的聯繫，同時致力培育新一代音樂人才及音樂會觀眾。

促進文化交流與合作

港樂於2025/26財政年度繼續積極推動文化交流及國際合作。透過海外巡演、與香港及海外藝術機構合作、與教育機構建立伙伴關係，以及參與國際藝術節，港樂進一步鞏固香港作為國際文化樞紐的地位，同時促進跨地域的藝術交流。

國際及區域協作

香港管弦樂團繼續致力與香港及海外藝術機構建立合作伙伴關係。樂團為一年一度的「法國五月藝術節」於香港文化中心舉行兩場交響樂音樂會，並於大館舉行一場室樂演出，由港樂樂師演奏法國作品。這些合作促進了香港與法國之間的文化交流。

By making attendance more convenient and accessible, the programme helped introduce new audiences to live orchestral music and broaden participation in the arts.

Young Audience Scheme

The HK Phil's long-running Young Audience Scheme continued to cultivate future generations of concertgoers through specially designed engagement activities and ticketing initiatives. The scheme encouraged students and young professionals to attend performances regularly and develop a lifelong appreciation for orchestral music.

Expanding Access and Audience Reach

To improve accessibility, the orchestra continued to offer concessionary prices and HK$50 tickets for selected performances. The HK Phil also maintained flexible scheduling with concerts presented at varying times, including afternoon, weekday, and community performances, helping attract a broader and more diverse audience base.

Through its extensive programme of educational activities, youth engagement initiatives, community outreach projects, digital platforms, and audience development, the Hong Kong Philharmonic Orchestra continued to make a significant contribution to arts education and audience building during the 2025/26 financial year. By providing accessible, inclusive, and high-quality musical experiences both inside and outside the concert hall, the orchestra strengthened its connection with the community while helping to cultivate the next generation of musicians and concert audiences.

PROMOTING CULTURAL EXCHANGE AND COOPERATION

The HK Phil continued to play an active role in promoting cultural exchange and international cooperation throughout the 2025/26 financial year. Through overseas touring, collaborations with arts organisations in Hong Kong and abroad, partnerships with educational institutions, and participation in international festivals, the HK Phil strengthened Hong Kong's position as a global cultural hub while fostering meaningful artistic exchange across borders.

International and Regional Collaborations

The HK Phil remained committed to building partnerships with arts organisations both within Hong Kong and internationally. As part of the annual French May Arts Festival, the orchestra presented two symphonic concerts at the Hong Kong Cultural Centre as well as a chamber music performance at Tai Kwun featuring HK Phil musicians performing French repertoire. These collaborations promoted cultural dialogue between Hong Kong and France.

香港管弦樂團亦繼續與香港芭蕾舞團保持緊密合作。2025年11月，樂團於第24屆中國上海國際藝術節，為香港芭蕾舞團的《布蘭詩歌》及《最後的歌》演出擔任伴奏，向中國內地觀眾展示香港的藝術成就。

港樂亦與大灣區主要城市及主辦機構於年內維持緊密合作。雖然樂團原定於2026年1月在廣州舉行的音樂會因藝術家健康問題而取消，港樂仍於深圳舉行三場音樂會，包括重返深圳音樂廳演出拉赫曼尼諾夫全套鋼琴協奏曲系列，以及首次亮相深圳濱海藝術中心，舉行新年音樂會。後者是樂團首次於前海合作區演出，讓香港及深圳兩地觀眾以美樂同慶新年來臨。這項演出獲得傳媒關注，視之為兩地文化交流的一項重要突破。

巡演

海外巡演一直是香港管弦樂團推動文化交流的重要一環。於2025/26財政年度，樂團到訪中國內地、歐洲、日本及韓國共九個城市：

- 2025年4月7日，巴孚·約菲指揮港樂於北京國家大劇院演出，小提琴獨奏家為金本索里。
- 2025年6月14日至15日，黃屹在深圳音樂廳與鋼琴家張昊辰合作，演出全套拉赫曼尼諾夫鋼琴協奏曲系列。
- 2025年8月30日至31日，梵志登在阿姆斯特丹音樂廳指揮兩場音樂會，鋼琴獨奏家分別為約臣兄弟及康特洛夫。
- 2025年9月2日，梵志登指揮樂團亮相意大利梅拉諾庫爾薩爾音樂廳，與鋼琴家畢比達合作。
- 2025年9月5日，樂團於奧地利格拉費內格音樂節演出同一節目，再度與鋼琴家畢比達合作。
- 2025年10月13日至14日，樂團亮相日本亞洲管弦樂周：兵庫藝術中心與MUZA川崎交響音樂廳，由廖國敏指揮，反田恭平擔任鋼琴獨奏。



港樂於國家大劇院演出
HK Phil's performance at the National Centre for the Performing Arts

The HK Phil also continued its close collaboration with the Hong Kong Ballet. In November 2025, the orchestra performed for the Ballet's productions of *Carmina Burana* and *The Last Song* at the 24th China Shanghai International Arts Festival, showcasing Hong Kong's artistic achievements to audiences in the Chinese Mainland.

Collaboration between the HK Phil and major Greater Bay Area cities and presenters remained strong during the year. Although the orchestra's Guangzhou concert in January 2026 was regrettably cancelled owing to the artist's health issues, the HK Phil still presented three concerts in Shenzhen, including a return engagement at Shenzhen Concert Hall for a complete Rachmaninov piano concerto cycle and its debut at the Bay Opera of Shenzhen with a New Year Concert. The latter marked the orchestra's first performance in the Qianhai Cooperation Zone and enabled audiences in both Hong Kong and Shenzhen to celebrate the New Year holiday together through the same HK Phil New Year Concert. The media widely regarded this as a major breakthrough in cultural exchange between the two cities.

Touring

International touring remained a significant aspect of the HK Phil's cultural exchange activities. In the 2025/26 financial year, the orchestra visited nine cities across the Chinese Mainland, Europe, Japan and Korea:

- On 7 April 2025, Paavo Järvi led the orchestra at the National Centre for the Performing Arts in Beijing, with violinist Bomsori Kim.
- On 14–15 June 2025, Huang Yi conducted a complete Rachmaninov piano concerto cycle at Shenzhen Concert Hall, with pianist Zhang Haochen.
- On 30–31 August 2025, Jaap van Zweden conducted two concerts at the Concertgebouw in Amsterdam, with the Jussen Brothers and Alexandre Kantorow as piano soloists.
- On 2 September 2025, the orchestra performed at the Südtirol Festival Merano in Italy, again with Jaap van Zweden and pianist Rudolf Buchbinder.
- On 5 September 2025, the same programme was presented at the Grafenegg Festival in Austria, with Jaap van Zweden and pianist Rudolf Buchbinder.
- On 13–14 October 2025, the orchestra appeared at Asia Orchestra Week in Japan: Hyogo Performing Arts Center and MUZA Kawasaki Symphony Hall, conducted by Lio Kuokman with pianist Kyohei Sorita.
- On 18–19 October 2025, Lio Kuokman led concerts in Gwangju and Seoul with pianist Yekwon Sunwoo,

- 2025年10月18日至19日，廖國敏指揮港樂與鋼琴家鮮于睿權亮相由康樂及文化事務署統籌的「香港周2025@首爾」，先後於光州及首爾演出。
- 2026年1月3日，馬達拉斯指揮港樂，在深圳前海合作區的深圳濱海藝術中心演出新年音樂會。

這些巡演有助提升樂團聲譽，並促進文化交流，將港樂介紹給更多新觀眾及不同社群。

港樂於2025/26財政年度繼續透過海外巡演、參與大型藝術節、與香港及海外藝術機構建立伙伴關係、開展教育協作計劃，以及廣泛拓展與中國內地及大灣區的交流，為文化交流與合作作出重要貢獻。這些活動加強了跨地域的藝術合作關係，向國際推廣香港的文化藝術成就，並進一步鞏固樂團作為香港重要文化大使的角色。

維持良好的管治架構及管理

香港管弦協會董事局為港樂的管治機構，負責監督協會整體管理、行政及營運事務。董事局會議每兩至三個月定期舉行，年內合共舉行六次會議，以混合模式進行，出席率平均為85%。董事局大多數董事同時兼任各個委員會的成員，全年監督協會各個指定範疇的事務。財務委員會、籌款委員會及觀眾拓廣委員會定期開會討論及跟進相關委員會的特定議題，並在董事局會議上提交報告。薪酬委員會於年內舉行會議，檢討有關年度薪酬調整的提案，並對有關薪酬政策事項提供建議。提名委員會開會審閱投票會員資格申請，並就董事任命向董事局提供建議。

港樂嚴格執行政府有關團體慣常的董事局成員六年任期限制規定，並積極物色擁有企業經驗的新成員加入董事局作出貢獻。截至



港樂樂師參與在日本舉行的亞洲管弦樂周研討會
HK Phil musicians joined the Asia Orchestra Week Symposium held in Japan

as part of Leisure and Cultural Services Department's Hong Kong Week 2025@Seoul.
- On 3 January 2026, Gergely Madaras conducted the HK Phil's New Year Concert at the Bay Opera of Shenzhen, in the Qianhai Cooperation Zone.

These tours enhanced the orchestra's artistic reputation and promoted cultural exchange, introducing the orchestra to new audiences and communities.

Through international touring, participation in major festivals, partnerships with local and overseas arts organisations, educational collaborations, and extensive engagement with the Chinese Mainland and the Greater Bay Area, the Hong Kong Philharmonic Orchestra continued to make a significant contribution to cultural exchange and cooperation during the 2025/26 financial year. These activities strengthened artistic relationships across borders, promoted Hong Kong's cultural achievements internationally, and reinforced the orchestra's role as an important cultural ambassador for Hong Kong.

MAINTAINING SOUND GOVERNANCE & MANAGEMENT

As its overall governing body, the HK Phil's Board of Governors oversees the general management of the affairs, administration and business of the Society. Board meetings are held regularly at intervals of two to three months. Six meetings were held in hybrid mode with an average attendance of 85%. The majority of the Board members are also members of various HK Phil Committees, overseeing specific areas of the Society's affairs throughout the year. The Finance Committee, Fundraising Committee, and Audience Development Committee met regularly to discuss and follow up on specific issues in their areas and reports were made to the Board at Board meetings. The Remuneration Committee met to review proposals on annual pay adjustments and make recommendations to the Board on matters relating to remuneration policies. The Nomination Committee met to review applications for voting membership and make recommendations to the Board for the appointment of members of the Board of Governors.

The HK Phil strictly enforces the six-year rule for its Board membership and actively seeks to bring in new board members with corporate experience that can contribute to the Board. As at the end of the 2025/26 financial year, the Board consisted of 20 members, six of whom were Government appointees. At the Annual General Meeting held on 31 October 2025, three members, namely Lilian Leong, Daniel Chua and Sonny Yau, completed a 6-year term and retired from the Board. At the Board Meeting held on 1 November 2025, the Board appointed three new members, namely Marie-Louise Jungels, Nick Leung and Alison Tsoi.



港樂樂師於韓國國家交響樂團國際樂團學院與學生交流
HK Phil musicians shared with students at the Korean National Symphony Orchestra International Orchestra Academy

2025/26財政年度結束，董事局由20位董事組成，其中6位由政府委任。於2025年10月31日舉行的周年大會上，三位董事局成員梁馮令儀醫生、蔡寬量教授及邱泰年先生完成六年任期後退任。在2025年11月1日的董事局會議上，董事局委任三位新成員，分別為：翁皓詩女士、梁敦臨先生及蔡佳頴律師。

前行政總裁霍品達先生於2025年8月底離任。2025年9月起，方恩哲先生出任行政總裁，與副行政總裁任小瓏攜手領導港樂，副行政總裁一職為新設職位，旨在進一步加強樂團的管理。港樂行政團隊現時有41名員工，分為五個部門：行政及財務部、藝術策劃部、發展部、市場推廣部及樂團事務部。

港樂高層管理成員通過周會商議事宜，並定期與各部門交流，促進員工之間的溝通與團隊精神，分享樂團未來計劃與動向、音樂會安排、特別節目及其他活動。在協會的支持下，樂團積極鼓勵員工參加不同業界機構舉辦的課程、研討會、工作坊及其他活動，以增進藝術行政方面的知識，並與藝術及文化界領袖交流，拓展人脈。

有效的財務管理及可持續發展的財務狀況

港樂嚴格控制開支，截至2026年3月31日財政年度結束時，總支出為港幣2億零642萬元，較預算少3%。本年度總收入為港幣1億8,040萬元，錄得虧損港幣2,602萬元，原預算虧損為港幣2,098萬元。

政府撥款指香港特別行政區政府（政府）向港樂提供的恆常固定撥款。本年度政府撥款為港幣9,038萬元，佔總收入約50%。此外，港樂亦透過政府的藝術發展配對資助計劃，獲得額外港幣1,200萬元的撥款。

Former Chief Executive Mr Benedikt Fohr retired from his position with the HK Phil at the end of August 2025. From September 2025, the HK Phil was led by the new Chief Executive, Mr Bernhard Fleischer, together with Mr Patrick Ren as Deputy Chief Executive — a newly created position aimed at strengthening the management of the Society. They led the administration office of 41 staff members across 5 departments, namely Administration and Finance, Artistic Planning, Development, Marketing, and Orchestral Operations Departments.

The Senior Management Team met every week, in addition to regular internal meetings to foster a collaborative team spirit, and to communicate the HK Phil's business plans, new season programmes as well as upcoming projects. With the support of the Society, staff members were encouraged to join courses, seminars, workshops, and other activities organised by different industry organisations in order to enhance their arts administration knowledge and to meet other arts and cultural leaders.

EFFECTIVE FINANCIAL MANAGEMENT & FINANCIAL SUSTAINABILITY

With stringent cost management, for the year ended 31 March 2026, total expenditure was well within our budget by 3%, recorded at HK$206.42 million. Total income for the year was HK$180.40 million, recording a deficit of HK$26.02 million compared with the budgeted deficit of HK$20.98 million.

Government subvention represents the recurrent consolidated subvention from the Government of the Hong Kong Special Administrative Region ("Government"). The subvention for the year amounted to HK$90.38 million, representing about 50% of the total income. In addition, the Government had granted the Society an additional HK$12 million through the Art Development Matching Grants Scheme.

In the 2025/26 financial year, the orchestra presented a comprehensive range of orchestral concerts, featuring not only internationally renowned guest artists but also talented local artists. During the year, 47 main stage concerts were performed by the orchestra, reaching over 72,000 audience members. Revenue from music performances was recorded at HK$25.02 million, which accounted for 14% of the total income.

Another major income stream for the Society is fundraising. The fundraising target for the 2025/26 financial year was set at HK$40.94 million. Actual fundraising income for the year



香港管弦樂團籌款音樂會2026「Your Stage Awaits」
The HK Phil Fundraising Concert 2026 "Your Stage Awaits"

在2025/26財政年度，樂團舉辦了多場管弦樂音樂會，藝術範疇廣闊，邀得國際知名的客席藝術家及本地的優秀藝術家參與演出。本年度合共舉行47場管弦樂音樂會，吸引超過72,000名觀眾。演出收入達港幣2,502萬元，佔總收入14%。

籌款是協會的另一個主要收入來源。港樂在2025/26財政年度的籌款目標為港幣4,094萬元，而實際籌得金額為港幣4,026萬元，佔本年度總收入的22%，相等於全年開支的20%。

港樂在2025/26財政年度成功舉辦以下大型籌款活動：

- 太古集團（太古股份有限公司及太古地產）續任港樂的首席贊助，贊助期由2024年4月起再續期三年，捐助金額每年約港幣1,670萬元。
- 企業界對音樂會的贊助維持穩健，包括：法國巴黎銀行財富管理、中國人壽（海外）、周生生、招商永隆銀行、渣打環球私人銀行（新加盟）以及太古，均支持個別音樂會及音樂會系列；重點節目及「星級藝術家」節目的企業贊助費亦有提高。
- 2025年12月，港樂舉行籌款晚宴，邀得貝托祺及郎朗擔任嘉賓，籌得淨收益約港幣420萬元。
- 2026年2月，樂團舉行為期兩天的籌款音樂會，共有逾20組個人、學校及團體演出者參與，節目多元化，包括新作品、並肩演出，以及不同樂器的演奏，為協會籌得淨收入接近港幣180萬元。
- 除成功延續現有贊助外，「樂團席位贊助」亦新獲三組贊助者，包括基金會及個人捐助，贊助年期均由2025/26樂季起共三年。
- 香港董氏慈善基金會繼續支持多個項目，包括青少年聽眾計劃及社區音樂會。駐團指揮席位贊助再獲邱啟楨紀念基金及香港董氏慈善基金會聯合贊助一個樂季。

was HK$40.26 million, contributing to 22% of total income and 20% of the expenditure.

In the 2025/26 financial year, the major fundraising activities included the following:

- Our Principal Patron, Swire (through Swire Pacific and Swire Properties) supported the HK Phil with an annual fee of approximately HK$16.7 million for three years commencing in April 2024.
- Concert sponsorship from the corporate sector remained solid, with BNP Paribas, China Life (Overseas), Chow Sang Sang, CMB Wing Lung, and newly added Standard Chartered Global Private Bank and Swire supporting individual concerts and concert series during the 2025/26 season. The corporate sponsorship fee was also increased for highlight programmes and programmes featuring "Star Artists".
- A fundraising gala dinner was held in December 2025 featuring Tarmo Peltokoski and Lang Lang at the Four Seasons Hotel and raised net funds of approximately HK$4.2 million.
- Two days of fundraising concerts were held in February 2026 with a total of over 20 individuals, schools and group performers, featuring new compositions, side-by-side and a diverse group of instrumentalists. Net funds raised were close to HK$1.8 million.
- In addition to successful extension of sponsorship, three foundations and individual donors were newly secured to support principal musicians' chairs under the Chair Endowment Fund, each committing to a three-year term from the 2025/26 season.
- Donations were received from The Tung Foundation to support the Young Audience Scheme and community concerts. Co-sponsorship from The Tung Foundation and the C. C. Chiu Memorial Fund for Resident Conductor's Podium Endowment was renewed for one further season.
- In July 2024, the trustees of The Hong Kong Jockey Club Charities Trust approved a grant of HK$30.3 million to the HK Phil to deliver a three-year comprehensive programme including maestro series, school-based activities and audience-development programmes, funded by reimbursement against actual costs incurred. The programme has now entered its second year, which proceeded smoothly with activities delivered as planned and grant reimbursements received on schedule.

Building on the partnerships established in the 2025/26 financial year, we look forward to these relationships developing into confirmed support in 2026/27. To build a sustainable and diversified base of support for our artistic, education and community work, we will:

- 2024年7月，香港賽馬會慈善信託基金信託人批准給予香港管弦樂團的港幣3,030萬元撥款，用於為期三年的計劃，內容涵蓋音樂大師系列、學校活動及觀眾拓展計劃，並按實際成本報銷的方式贊助。計劃現已進入第二年，整體進展順利，各項活動均按計劃推行，撥款亦按時發放。

在2025/26財政年度所建立的伙伴關係基礎上，我們期望有關合作於2026/27年度發展為實際支持。為建立可持續而多元的支持基礎，以推動我們的藝術、教育及社區工作，我們將：

- 擴闊與香港、內地及國際領先企業的伙伴關係，創設度身訂造的合作項目、音樂會及活動；
- 培育長期伙伴關係，包括簽訂多年期協議，以支持藝術節目的前瞻規劃；
- 為旗艦節目及匯聚國際知名藝術家的演出推出高級合作伙伴級別，以反映其藝術地位及強大的品牌效應；
- 邀請基金會成為合作伙伴，增強我們教育及社區計劃的成效；
- 繼續與家族基金會及個人捐助者緊密合作，探索能體現其價值觀，並創造共同影響力的新項目；
- 續完善伙伴合作及捐贈計劃，為新支持者提供更多參與渠道，並為長期支持者提供更具意義的回饋與認可；
- 透過公開綵排、大師班及藝術家交流活動等專屬體驗，加深與捐助者的聯繫。

2025/26財政年度是樂團連續第二年錄得赤字，儲備基金總額為港幣4,740萬元。新冠疫情期間，本地及海外的音樂會演出一度暫停。由於疫情期間大幅削減營運開支，樂團累積了高達港幣8,300萬元的財政盈餘。疫情過後，樂團作出策略性決定，將這筆累積盈餘重新投資於提升樂團本地及國際形象的重要項目，包括資助大型海外巡演、錄音計劃及國際文化交流活動。據預計，2026/27財政年度將再錄得赤字，儲備總額回落至疫情前約港幣3,000萬元的水平。為確保長遠財政穩健，樂團將致力透過審慎的財政規劃及嚴格的開支監控，於2027/28財政年度恢復收支平衡。同時，我們將繼續致力拓展多元化收入來源，以確保長遠財政穩健，並支持樂團的策略性發展。我們將繼續與商界建立穩固的合作伙伴關係，拓展贊助及捐款。這些工作將帶來重要收入，支持香港管弦樂團持續維持卓越藝術水平，履行其使命。

- Broaden our partnerships with leading Hong Kong, Mainland and international enterprises, creating tailored collaborations on concerts and events;
- Foster long-term partnerships, including multi-year agreements, to support forward planning of our artistic programmes;
- Introduce premium partnership levels for flagship programmes and performances featuring internationally renowned artists, reflecting their artistic stature and stronger branding association;
- Engage foundations as partners in amplifying the impact of our education and community programmes;
- Continue to work closely with family foundations and individual donors, exploring new initiatives that reflect their values and with shared impact;
- Refine our partnership and giving programmes to offer more ways for new supporters to join us and more meaningful recognition for those who continue their support;
- Deepen our connection with supporters through exclusive experiences such as open rehearsals, masterclasses and artist meet-and-greets.

The 2025/26 financial year marked the second consecutive year in which the Society recorded a deficit, bringing total reserve funds to HK$47.4 million. During the COVID-19 pandemic, concert performances both locally and internationally were temporarily suspended. As a result of significant reductions in operational spending during those years, the Society accumulated a financial surplus up to HK$83 million. Following the pandemic, the Society made a strategic decision to reinvest this accumulated surplus into key initiatives aimed at elevating the orchestra's profile locally and internationally, through funding major overseas tours, recording projects, and international cultural exchange activities. It is anticipated that a further year of planned deficits will be recorded in the 2026/27 financial year, which will bring total reserves back to pre-pandemic levels of approximately HK$30 million. To ensure long-term financial sustainability, the Society is committed to returning to a balanced budget in the 2027/28 financial year through prudent financial planning and rigorous expenditure oversight. Concurrently, we remain focused on diversifying our income streams to secure long-term stability and support our strategic growth. We will continue to build strong partnerships across the business sector to cultivate sponsorships and donations. These efforts will generate vital revenue to fulfil the HK Phil's mission of maintaining its high standards of artistic excellence.

歡迎我們的新音樂總監
WELCOMING OUR NEW MUSIC DIRECTOR

芬蘭指揮貝托祺於2025/26樂季擔任港樂候任音樂總監，並由2026/27樂季起正式出任港樂第九任音樂總監。
Finnish conductor Tarmo Peltokoski served as HK Phil's Music Director Designate in the 2025/26 season, and becomes HK Phil's ninth Music Director in the 2026/27 season.


1


2


3

| 1–3 | 2025年6月28日，貝托祺指揮港樂演出華格納《指環》：管弦樂冒險（夫利格改編），並於德意志留聲機影音平台 STAGE+ 串流直播。此曲其後收錄於港樂首張德意志留聲機專輯，數碼版本於2026年3月20日登陸各大串流平台，同年7月推出實體黑膠唱片及CD。是次港樂與全球歷史最悠久的古典音樂唱片品牌合作，別具里程碑意義，亦標誌著港樂於國際錄音事業的新篇章。On 28 June 2025, Tarmo Peltokoski conducted the HK Phil in Wagner's *The Ring*: An Orchestral Adventure (arranged by Henk de Vlieger), which was livestreamed on Deutsche Grammophon's STAGE+ platform. This work was later included on the HK Phil's debut Deutsche Grammophon album: the digital version became available on all streaming platforms from 20 March 2026, followed by vinyl and CD releases in July. This landmark collaboration with the world's most historic classical label marks a new chapter in the HK Phil's international recording profile.



4

| 4 | 2025年12月11日及13日，貝托祺與鋼琴家郎朗呈獻葛利格鋼琴協奏曲。
On 11 & 13 December 2025, Tarmo Peltokoski and pianist Lang Lang performed Grieg's Piano Concerto.



5



6



7



8

| 5–8 | 貝托祺指揮沙羅倫的《卡斯托》及西貝遼士的《藍敏凱寧組曲》。Tarmo Peltokoski conducted Salonen's *Castor* and Sibelius's *Lemminkäinen Suite*.

精彩演出
YEAR HIGHLIGHTS



| 1 | 余隆指揮齊格曼《上海！上海！》的香港首演。Long Yu conducted the Hong Kong Premiere of Aaron Zigman's *Émigré*.









| 2 | 加蒂指揮華格納的《指環》：《諸神的黃昏》組曲。Daniele Gatti conducted Wagner's *The Ring: Götterdämmerung* Suite. | 3 | 哥提耶・卡普桑演奏蕭斯達高維契的第一大提琴協奏曲。Gautier Capuçon performed Shostakovich's Cello Concerto no. 1. | 4 | 譚盾指揮歌劇音樂會《茶魂》。Tan Dun conducted *Tea: A Mirror of Soul* (Opera in Concert). | 5 | 約臣兄弟演奏舒伯特的四手聯彈鋼琴幻想曲。The Jussen Brothers performed Schubert's Fantasie for piano four hands.



| 6 | 指揮哈丁與鋼琴家李維斯演出莫扎特第二十五鋼琴協奏曲，為2025/26樂季揭幕。Conductor Daniel Harding and pianist Paul Lewis performed Mozart's Piano Concerto no. 25 to open the 2025/26 season.





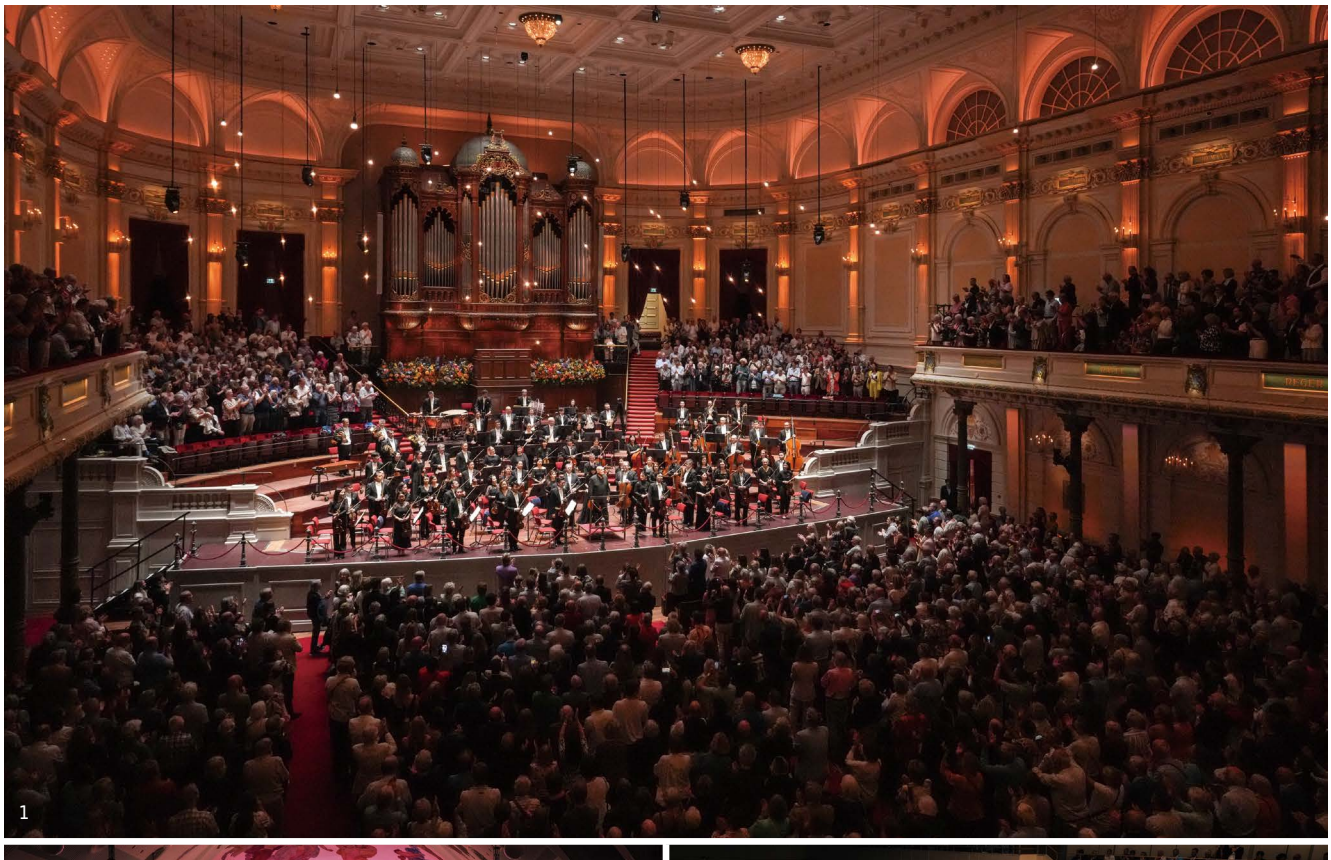


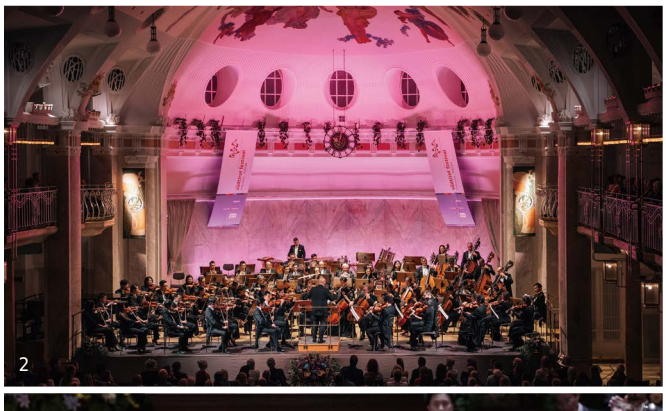


| 7 | 女高音弗萊明演唱歌頌大自然的歌曲。Soprano Renée Fleming sang songs in praise of nature. | 8 | 鋼琴家艾斯演奏貝多芬第三鋼琴協奏曲。Pianist Emanuel Ax performed Beethoven's Piano Concerto no. 3. | 9 | 港樂呈獻迪士尼《魔雪奇緣》電影音樂會。The HK Phil presented Disney's *Frozen* live in concert. | 10 | 小提琴家安蘇菲・慕達演奏約翰・威廉斯的第二小提琴協奏曲。Violinist Anne-Sophie Mutter performed John Williams's Violin Concerto no. 2.

世界巡演
INTERNATIONAL TOURS

港樂於2025/26財政年度在歐洲、日本與韓國多地演出，並到訪內地，與各機構維持頻繁文化交流。
In the 2025/26 financial year, the HK Phil toured across Europe, Japan, Korea, and the Chinese Mainland, maintaining cultural exchanges with various institutions.


1


2


3


4


5

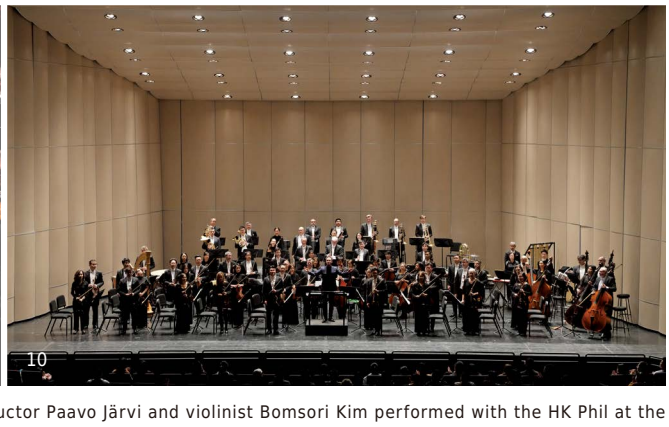
2025年8月30日至9月5日，梵志登率領港樂舉行歐洲三國巡演，首度亮相 | 1 | 荷蘭阿姆斯特丹音樂廳、| 2 | 意大利梅拉諾庫爾薩爾音樂廳及 | 3 | 奧地利格拉費內格音樂廳。From 30 August to 5 September 2025, Jaap van Zweden led the HK Phil on a three-country European tour, performing at | 1 | Het Concertgebouw, Amsterdam, Netherlands, | 2 | Kursaal, Merano, Italy, and | 3 | Wolkenturm, Grafenegg, Austria. | 4 |《星群之舞》作曲家盧定彰親身出席8月30日阿姆斯特丹的音樂會。Daniel Lo, composer of *Asterismal Dance*, attended the concert held at Het Concertgebouw on 30 August. | 5 | 港樂弦樂四重奏與鋼琴家李偉安於北京藝術中心音樂廳演出。The HK Phil String Quartet and pianist Warren Lee performed at the Beijing Performing Arts Centre Concert Hall.







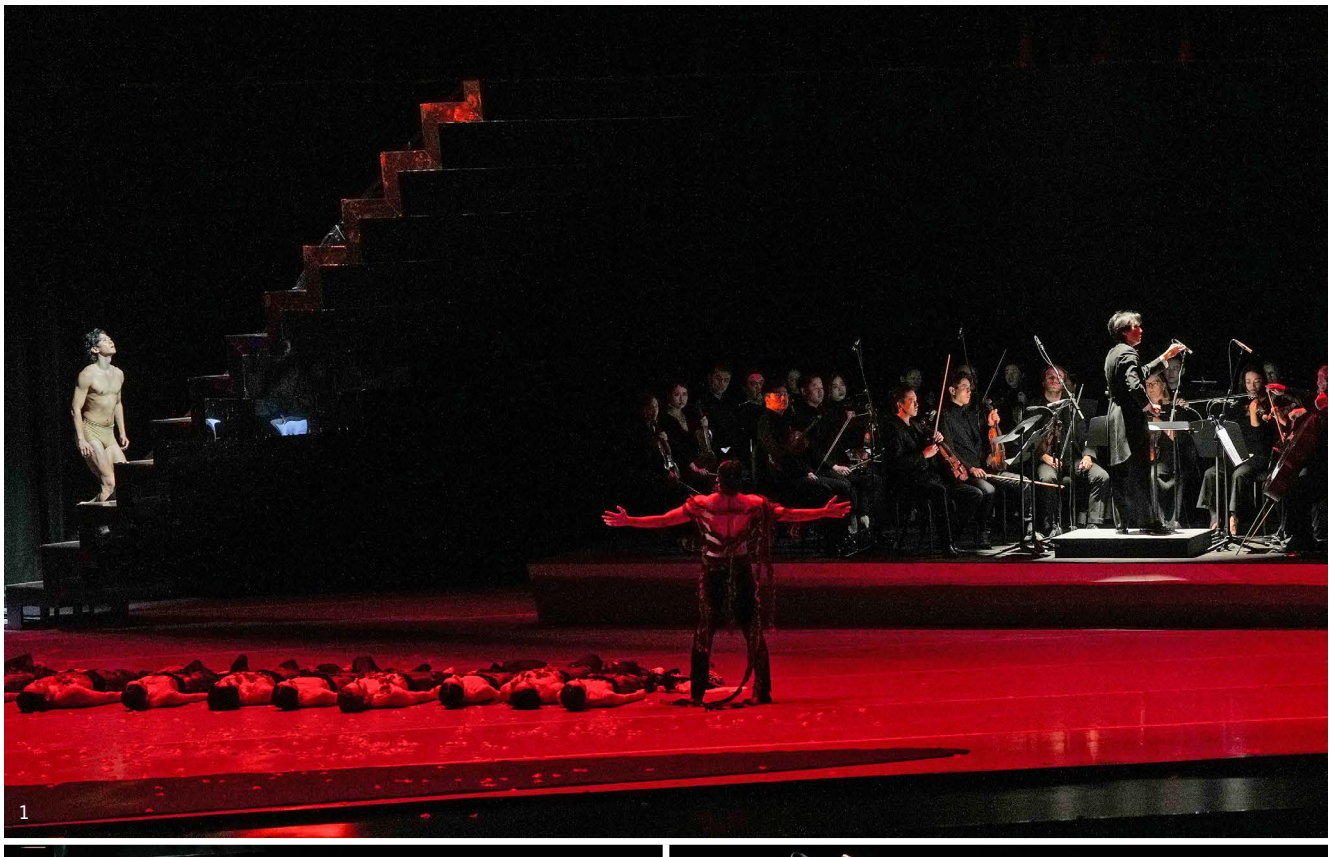




| 6 | 指揮巴孚・約菲與小提琴家金本索里和港樂於北京國家大劇院音樂廳演出。Conductor Paavo Järvi and violinist Bomsori Kim performed with the HK Phil at the National Centre for the Performing Arts Concert Hall, Beijing. 駐團指揮廖國敏帶領港樂於 | 7 | 日本兵庫、川崎（夥拍鋼琴家反田恭平）及 | 8 | 韓國光州、首爾（夥拍鋼琴家鮮于睿權）演出。Resident Conductor Lio Kuokman led the HK Phil to perform in | 7 | Hyogo and Kawasaki, Japan (with pianist Kyohei Sorita), and | 8 | Gwangju and Seoul, Korea (with Yekwon Sunwoo). | 9 | 指揮黃屹、鋼琴家張昊辰與港樂在深圳音樂廳呈獻拉赫曼尼諾夫全套鋼琴協奏曲。Conductor Huang Yi, pianist Zhang Haochen and the HK Phil presented Rachmaninov's complete piano concerto cycle at the Shenzhen Concert Hall. | 10 | 指揮馬達拉斯與港樂於深圳濱海藝術中心歌劇廳呈獻新年音樂會。Conductor Gergely Madaras presented the New Year Concert at Opera Hall, Bay Opera of Shenzhen with the HK Phil.

合作演出
COLLABORATIONS

港樂積極與不同團體合作，透過室樂小組及全體樂師的演出，開拓更多觀眾群。
The HK Phil continues its audience building efforts through collaborations with different organisations, presenting a variety of programmes of chamber music and full orchestral works.


1

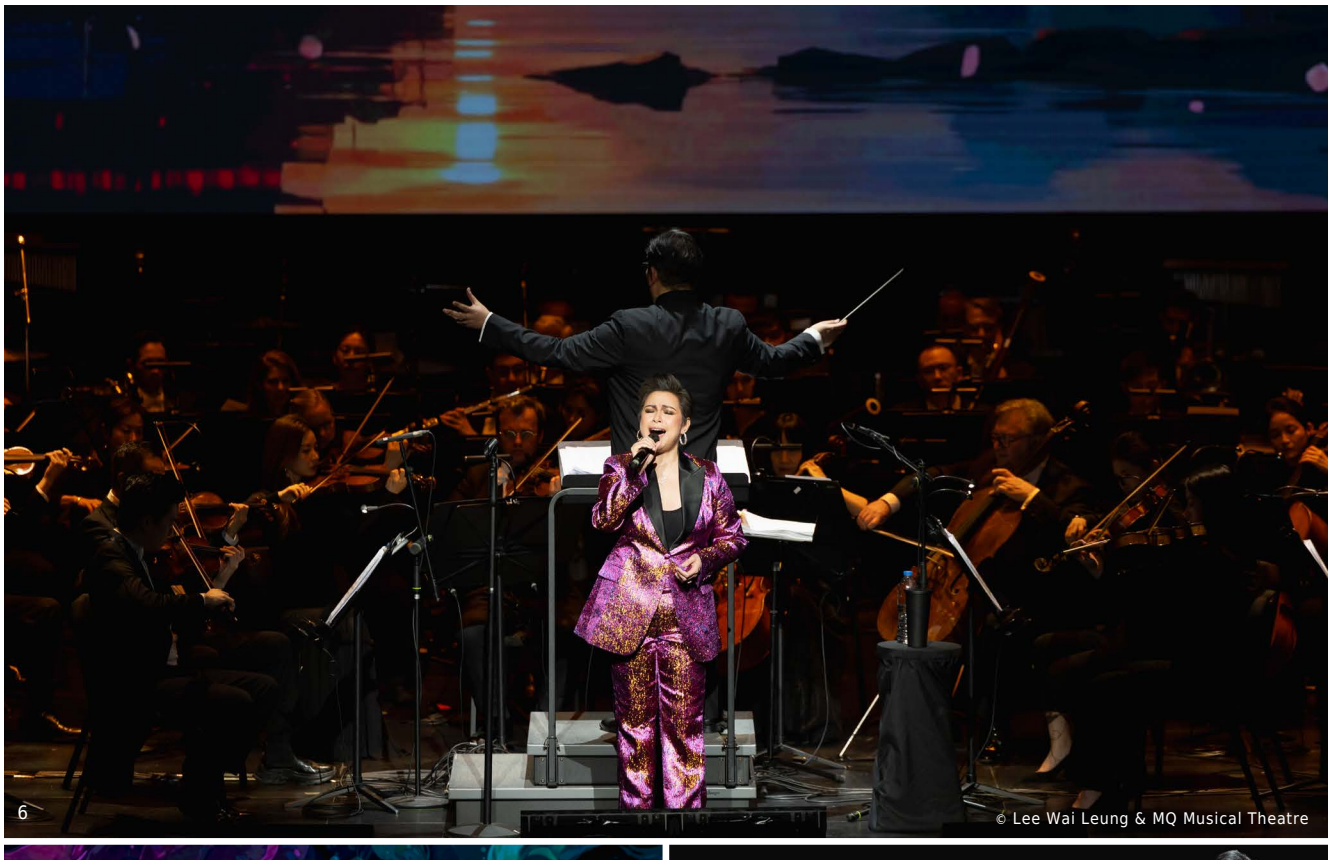

2

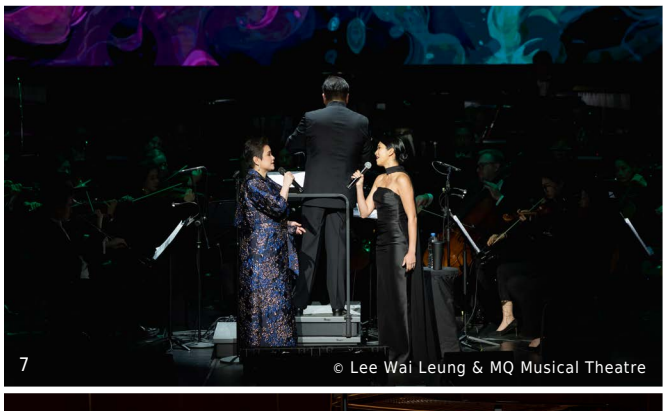

3


4 © Ike Li


5 © Ike Li

| 1–3 | 港樂與香港芭蕾舞團合作，於第24屆中國上海國際藝術節呈獻《布蘭詩歌》。The HK Phil and Hong Kong Ballet co-presented *Carmina Burana* at the 24th China Shanghai International Arts Festival. | 4–5 | 港樂與香港演藝學院音樂學院合作一同演出。The HK Phil performed a side-by-side concert with The School of Music of The Hong Kong Academy for Performing Arts.











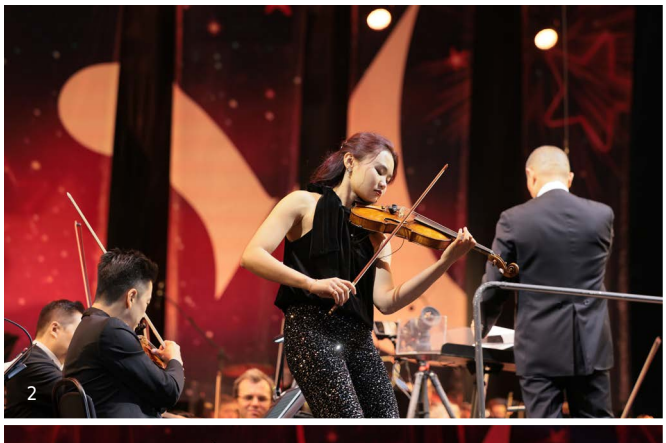
| 6–7 | 港樂於西九文化區戲曲中心大劇院演出，與莉亞・莎朗嘉、姬素孔尚治及盧洛達攜手呈獻經典音樂劇歌曲，是次演出為由MQ Musical Theatre主辦的首屆香港音樂劇節節目之一。The HK Phil performed at the Grand Theatre, Xiqu Centre of the West Kowloon Cultural District, with Lea Salonga, Crisel Consunji and Roy Rolloda singing classic musical theatre numbers. The performance was one of the programmes of the first Hong Kong MusicalCon, presented by MQ Musical Theatre. | 9–10 | 港樂聯乘港大繆思樂季呈獻室樂音樂會，由鋼琴家邁納爾聯同港樂弦樂小組演出。The HK Phil collaborated with HKU MUSE to present a chamber concert, performed by pianist Hannes Minnaar and HK Phil string players.

太古「港樂·星夜·交響曲」
SWIRE *SYMPHONY UNDER THE STARS*

年度大型戶外音樂盛事——太古「港樂·星夜·交響曲」——於2025年11月26日假中環海濱舉行，吸引超過12,000名音樂愛好者出席。
Annual free outdoor mega-concert Swire *Symphony Under the Stars* was held on 26 November 2025, attracting over 12,000 attendees to the Central Harbourfront.

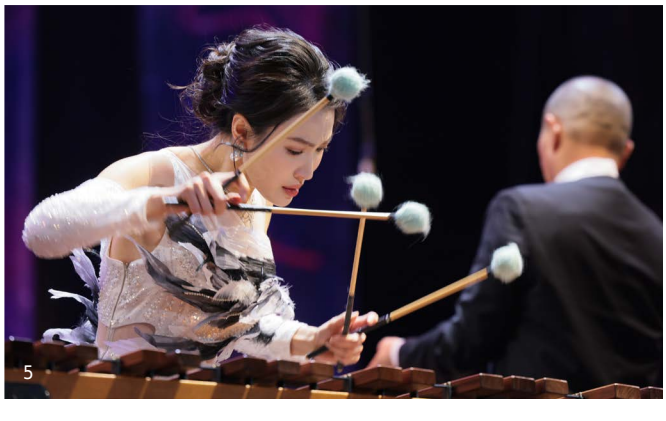


| 1 | 譚盾指揮多首自己的作品。Tan Dun conducted several of his own works.









| 2 | 小提琴家陳蒨瑩演奏迪尼庫的《雲雀》。Violinist Angela Chan performed Dinicu's *The Lark*. | 3 | 樂團首席大提琴鮑力卓演奏聖桑的〈天鵝〉。Principal Cello Richard Bamping performed Saint-Saëns's "The Swan". | 4 | 樂團首席低音大提琴林達僑演奏譚盾《狼圖騰》第三樂章。Principal Double Bass George Lomdaridze performed the third movement of Tan Dun's *Wolf Totem*. | 5 | 敲擊樂手林喆演奏譚盾《臥虎藏龍》馬林巴琴協奏曲第二及三樂章。Percussionist Lin Zhe performed the second and third movements of Tan Dun's *Crouching Tiger, Hidden Dragon* Marimba Concerto.

企業合作
CORPORATE COOPERATIONS

港樂持續與政府機構及不同企業合作，在不同領域推廣港樂，為促進香港成為東西文化交流中心樞紐貢獻力量。
The HK Phil continues to collaborate with government bodies and various enterprises to promote the orchestra across different sectors, contributing to Hong Kong's position as an East-meets-West hub for international cultural exchange.



| 1 | **港樂副行政總裁任小瓏與深圳市前海金融同業公會秘書長鄧志為簽署合作備忘錄，拓展港樂於大灣區內的文化與商務合作。**A Memorandum of Understanding was signed by Patrick Ren, Deputy Chief Executive of the HK Phil, and Deng Zhiwei, Secretary-General of the Shenzhen Qianhai Financial Association. Through this new framework, the HK Phil looks forward to exploring fresh ways for culture and business cooperations in the Greater Bay Area.







| 2 | **港樂於國家大劇院演出獲香港特別行政區政府駐北京辦事處的支持，港樂管理層與時任駐北辦主任鄭偉源合照。**The HK Phil's performance at the National Centre for the Performing Arts was supported by the Beijing Office of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region. Members of the HK Phil's management team are pictured with Rex Chang, the then Director of the Office. | 3 | **港樂於深圳前海濱海藝術中心的演出成為「新18條」便利深港文藝交流措施落地後的第一宗實踐，港樂管理層於演出前談論政策的影響。**The HK Phil's performance at the Bay Opera of Shenzhen became the first practical implementation of the "New 18 Measures" which helped to facilitate cultural and artistic exchanges between Shenzhen and Hong Kong. The HK Phil's management team discussed the impact of the policy before the concert. | 4 | **港樂與香港旅遊業議會合作，吸引訪港旅客觀看港樂音樂會。**The HK Phil partnered with the Travel Industry Council of Hong Kong to attract visitors to Hong Kong to attend HK Phil concerts.

本地人才濟濟
CELEBRATING HONG KONG TALENT

我們很高興在2025/26財政年度與不同本地藝術家合作，包括多位獨奏家及作曲家。
The HK Phil is proud to collaborate with various Hong Kong artists during the 2025/26 financial year, including a number of soloists and composers.



| 1 | 鋼琴家沈靖韜演奏拉赫曼尼諾夫第一鋼琴協奏曲。Pianist Aristo Sham performed Rachmaninov's Piano Concerto no. 1.









| 2 | 男低音黃日珩於譚盾歌劇《茶魂》中演唱唐代皇帝的角色。Bass Apollo Wong sang the role of Emperor in Tan Dun's opera *Tea*. | 3 | 女高音姬素孔尚治演唱占士・漢納的電影歌曲。Soprano Crisel Consunji sang movie theme songs by James Horner. | 4 | 廖國敏指揮鄺展維《疾如風，徐如林》的世界首演。Lio Kuokman conducted the World Premiere of *Festina lente* by Charles Kwong. | 5 | 港樂合唱團演唱布拉姆斯的《悲歌》。The Hong Kong Philharmonic Chorus performed Brahms's *Nänie*.

港樂樂師在多場音樂會中以獨奏或以組合形式演出，向觀眾展示樂團超卓的藝術水平。
The HK Phil musicians were featured in several concerts as soloists or as ensembles, showcasing the high level of artistic excellence within the Orchestra to our audiences.


6


6

| 6 | 首席大提琴鮑力卓與首席中提琴凌顯祐演奏史特勞斯的《唐吉訶德》。
Principal Cello Richard Bamping and Principal Viola Andrew Ling performed Strauss's *Don Quixote*.


7

| 7 | （左至右）首席敲擊樂器白亞斯、首席豎琴李愚珍、樂團第三副首席朱蓓、小提琴樂師程立、聯合首席大提琴方曉牧、聲樂家葉葆菁與首席定音鼓龐樂思於大館呈獻龐樂思作品《37:1枯骨復甦》的世界首演。(From left) Principal Percussion Aziz D. Barnard Luce, Principal Harp Woojin Lee, Third Associate Concertmaster Bei de Gaulle, violin player Cheng Li, Co-Principal Cello Xiaomu Fang, vocalist Yuki Ip, and Principal Timpani James Boznos presented the World Premiere of Boznos's work *37:1 The Valley of the Bones* at Tai Kwun.


8


9

| 8 | 王敬演奏譚盾小提琴協奏曲「英雄」的香港首演。Jing Wang performed the Hong Kong Premiere of Tan Dun's *Hero* Violin Concerto. | 9 | 樂團第二副首席王亮擔綱獨奏拉威爾的《吉卜賽人》，與豎琴演奏家布拉索，以及港樂樂師桂麗（小提琴）、張姝影（中提琴）、宋泰美（大提琴）、劉蔚（單簧管）及浦翱飛（長笛）一同演出。
Second Associate Concertmaster Wang Liang led the solo performance of Ravel's *Tzigane* alongside harpist Sylvain Blassel and HK Phil musicians Gui Li (violin), Zhang Shuying (viola), Tae-mi Song (cello), Lau Wai (clarinet) and Josep Portella Orfila (flute).

演出及活動
PERFORMANCES & ACTIVITIES



指揮加蒂
Conductor Daniele Gatti



指揮孔茲
Conductor Christoph Koncz



小提琴家陳曦
Violinist Chen Xi

管弦樂音樂會 ORCHESTRA CONCERTS

4月 APR 2025

4
Fri 8pm • CC

巴孚·約菲，指揮 • Paavo Järvi, conductor
金本索里，小提琴 • Bomsori Kim, violin

巴孚·約菲與金本索里
帕特：《輓歌》
浦羅哥菲夫：G小調第二小提琴協奏曲，op. 63
浦羅哥菲夫：C大調第四交響曲，op. 112

Paavo Järvi & Bomsori Kim
Arvo PÄRT: *Swansong*
PROKOFIEV: Violin Concerto no. 2 in G minor, op. 63
PROKOFIEV: Symphony no. 4 in C major, op. 112

26
Sat 8pm • CC

余隆，指揮 • Long Yu, conductor
懷特，男高音飾奧托·巴德爾 •
Matthew White, tenor as Otto Bader
基斯，男高音飾約瑟夫·巴德爾 •
Arnold Livingston Geis, tenor as Josef Bader
朱慧玲，女中音飾宋麗 •
Zhu Huiling, mezzo-soprano as Li Song
于冠群，女高音飾宋麗娜 •
Yu Guanqun, soprano as Lina Song
田浩江，男低音飾宋偉 •
Tian Haojiang, bass as Wei Song
布魯嘉，女高音飾托娃·奧德斯卡 •
Janai Brugger, soprano as Tovah Odesska
杜雲，低男中音飾雅哥夫·巴德爾 •
Andrew Dwan, bass-baritone as Yaakov Bader
香港管弦樂團合唱團 •
Hong Kong Philharmonic Chorus
蘭州音樂廳合唱團 •
Lanzhou Concert Hall Choir

余隆｜齊格曼上海！上海！
齊格曼：《上海！上海！》（香港首演）

Long Yu｜Aaron Zigman's Émigré
Aaron ZIGMAN: *Émigré* (Hong Kong Premiere)

5月 MAY 2025

2 & 3
Fri & Sat • 8pm • CC

加蒂，指揮 • Daniele Gatti, conductor

加蒂｜諸神的黃昏組曲
華格納：《指環》：《諸神的黃昏》組曲
史特勞斯：《英雄的一生》，
為大樂團而寫的音詩，op. 40

Daniele Gatti｜Götterdämmerung Suite
WAGNER: *The Ring*: *Götterdämmerung* Suite
STRAUSS: *Ein Heldenleben*, tone poem for large orchestra, op. 40

8 & 9
Thu & Fri • 8pm • CC

孔茲，指揮 • Christoph Koncz, conductor
哥提耶·卡普桑，大提琴 •
Gautier Capuçon, cello

法國巴黎銀行財富管理榮譽呈獻
哥提耶·卡普桑的蕭斯達高維契
蕭斯達高維契：《節日》序曲，op. 96
蕭斯達高維契：降E大調第一大提琴協奏曲，op. 107
拉威爾：《圓舞曲》
拉威爾：《悼念公主的帕凡舞曲》
拉威爾：《波萊羅》

BNP Paribas Wealth Management Proudly Sponsors
Gautier Capuçon Plays Shostakovich
SHOSTAKOVICH: *Festive* Overture, op. 96
SHOSTAKOVICH: Cello Concerto no. 1 in E flat major, op. 107
RAVEL: *La valse*
RAVEL: *Pavane pour une infante défunte*
RAVEL: *Boléro*

22
Thu 8pm • CH

余隆，指揮 • Long Yu, conductor
法蘭·齊默曼，小提琴 •
Frank Peter Zimmermann, violin

太古音樂大師系列
余隆與法蘭·齊默曼
艾爾加：《謎語變奏曲》，op. 36
艾爾加：B小調小提琴協奏曲，op. 61

Swire Maestro Series
Long Yu & Frank Peter Zimmermann
ELGAR: *Enigma Variations*, op. 36
ELGAR: Violin Concerto in B minor, op. 61

REMARKS CC 香港文化中心音樂廳 Hong Kong Cultural Centre Concert Hall
CH 香港大會堂音樂廳 Hong Kong City Hall Concert Hall • TW 荃灣大會堂演奏廳 Tsuen Wan Town Hall Auditorium

5月 MAY 2025

30 & 31
Fri & Sat • 8pm • CC

譚盾，指揮/作曲/編劇 •
Tan Dun, conductor/composer/librettist
徐瑛，合作編劇 • Xu Ying, co-librettist
查巴·凱爾，導演 • Csaba Káel, director
潔本，女高音飾唐代公主 •
Lucy Fitz Gibbon, soprano as Lan, Chinese Princess
孫礫，男中音飾日本高僧 •
Sun Li, baritone as Seikyo, Japanese Monk
石井基幾，男高音飾唐代皇子 •
Motoki Ishii, tenor as Chinese Prince
黃日珩，男低音飾唐代皇帝/影子 •
Apollo Wong, bass as Emperor / Shadow
劉倪汝，女中音飾茶道姑/陸羽之女/影子 •
Liu Niru, mezzo-soprano as Ritualist/ Daughter of Tea Sage Lu Yu/Shadow
榮辰初，敲擊樂手飾樂神 •
Rong Chenchu, percussionist as Muse
余林穗，敲擊樂手飾樂神 •
Karen Yu, percussionist as Muse
廖智敏，敲擊樂手飾樂神 •
Elise Liu, percussionist as Muse
低男中音合唱團，飾僧侶、大臣及自然 •
Bass-Baritone Chorus, as Monks, Ministers and Nature

譚盾｜茶魂
譚盾：《茶魂》(歌劇音樂會)

Tan Dun | Tea: A Mirror of Soul
TAN Dun: *Tea: A Mirror of Soul* (Opera in Concert)

6月 JUN 2025

6 & 7
Fri 8pm • Sat 4pm • TW

陳琳，指揮 • Chen Lin, conductor
陳曦，小提琴 • Chen Xi, violin

太古輕鬆樂聚系列
陳琳與陳曦的俄羅斯經典
柴可夫斯基：D大調小提琴協奏曲，op. 35
穆索斯基（拉威爾配器）：《圖畫展覽會》

Swire Denim Series
Chen Lin & Chen Xi | Russian Masterpieces
TCHAIKOVSKY: Violin Concerto in D major, op. 35
MUSSORGSKY (orch. RAVEL): *Pictures at an Exhibition*

20 & 21
Fri 8pm • Sat 5pm • CC

索爾蕾，指揮 • Solrey, conductor

亞歷山大·戴斯培電影配樂經典
亞歷山大·戴斯培：《哥斯拉》
亞歷山大·戴斯培：《影子滅殺令》
亞歷山大·戴斯培：《畫意私情》
亞歷山大·戴斯培：《皇上無話兒》
亞歷山大·戴斯培：《奇幻逆緣》
亞歷山大·戴斯培：韋斯安德遜組曲：
狐狸先生無得頂——布達佩斯大酒店——法蘭西諸事週報
亞歷山大·戴斯培：《自製英雄》
亞歷山大·戴斯培：《解碼遊戲》
亞歷山大·戴斯培：《越世驚情》
亞歷山大·戴斯培：《色，戒》
亞歷山大·戴斯培：《忘形水》
亞歷山大·戴斯培：
《哈利波特：死神的聖物》組曲

The Film Music of Alexandre Desplat
Alexandre DESPLAT: *Godzilla*
Alexandre DESPLAT: *The Ghost Writer*
Alexandre DESPLAT: *Girl with a Pearl Earring*
Alexandre DESPLAT: *The King's Speech*
Alexandre DESPLAT: *The Curious Case of Benjamin Button*
Alexandre DESPLAT: Wes Anderson Suite: Fantastic Mr. Fox — The Grand Budapest Hotel — The French Dispatch
Alexandre DESPLAT: *Un héros très discret*
Alexandre DESPLAT: *The Imitation Game*
Alexandre DESPLAT: *Birth*
Alexandre DESPLAT: *Lust, Caution*
Alexandre DESPLAT: *The Shape of Water*
Alexandre DESPLAT: *Harry Potter and the Deathly Hallows* Suite

27 & 28
Fri & Sat • 8pm • CC

貝托祺，指揮 •
Tarmo Peltokoski, conductor
路卡斯·約臣 •
Lucas Jussen, piano
阿瑟·約臣 •
Arthur Jussen, piano

佩多高斯基的華格納
聖桑：《動物嘉年華》
華格納（夫利格改編）：《指環》：
管弦樂冒險

Tarmo Peltokoski Conducts Wagner
SAINT-SAËNS: *The Carnival of the Animals*
WAGNER (arr. Henk de VLIEGER): *The Ring*: An Orchestral Adventure

7月 JUL 2025

3
Thu 7:45pm • CC

梵志登，指揮 •
Jaap van Zweden, conductor
路卡斯·約臣，鋼琴 •
Lucas Jussen, piano
阿瑟·約臣，鋼琴 •
Arthur Jussen, piano

約臣兄弟音樂會
莫扎特：D大調四手聯彈鋼琴奏鳴曲，K. 381
舒伯特：F小調四手聯彈鋼琴幻想曲，D. 940
古蓮緹：《凡…》
盧肯斯：雙鋼琴與樂團協奏曲，「齊奏」

Happy Evening with The Jussen Brothers
MOZART: Sonata in D major, K. 381, for piano four hands
SCHUBERT: Fantasie in F minor, D. 940, for piano four hands
Hanna KULENTY: *VAN...*
Joey ROUKENS: Concerto for Two Pianos and Orchestra, *In Unison*

演出及活動
PERFORMANCES & ACTIVITIES



小提琴家法蘭・齊默曼
Violinist Frank Peter Zimmermann



指揮陳琳
Conductor Chen Lin



小提琴家赫德里希
Violinist Augustin Hadelich

7月 JUL 2025

4 & 5
Fri 8pm • Sat 5pm • CC

梵志登，指揮 • Jaap van Zweden, conductor
赫德里希，小提琴 • Augustin Hadelich, violin

樂季壓軸
梵志登與赫德里希
華格納：《湯豪舍》序曲
貝多芬：D大調小提琴協奏曲，op. 61
貝多芬：A大調第七交響曲，op. 92

Season Finale
Jaap & Augustin Hadelich
WAGNER: *Tannhäuser* Overture
BEETHOVEN: Violin Concerto in D major, op. 61
BEETHOVEN: Symphony no. 7 in A major, op. 92

9月 SEP 2025

12 & 13
Fri 7:30pm • Sat 3pm • TW

布斯，指揮 • Dirk Brossé, conductor
姬素孔尚治，女高音 • Crisel Consunji, soprano

太古輕鬆樂聚系列
占士・漢納的電影音樂史詩
占士・漢納：《火箭人》：片尾曲
占士・漢納：《異形續集》第一組曲：
主題及雷普利的救援
占士・漢納：《星空奇遇記 II：大汗的憤怒》：
主題
占士・漢納：《阿凡達》組曲
占士・漢納：《有你終生美麗》：愛能成就一切
占士・漢納：《驚世未了緣》：為了公主的愛
占士・漢納：《燃情歲月》：薩繆爾之死
占士・漢納：《燃情歲月》：拉德洛家族
占士・漢納：《電光飛鏢俠》：火馬的騎行
占士・漢納：《通天神偷》：瞎眼的得看見
占士・漢納：《鐵達尼號》：
遙遠的記憶及梅鐸先生領她出海吧
占士・漢納：《鐵達尼號》：愛無止境

Swire Denim Series
The Epic Movie Music of James Horner
JAMES HORNER: *The Rocketeer*: End Credits
JAMES HORNER: *Aliens* Suite no.1:
Main Title & Ripley's Rescue
JAMES HORNER: *Star Trek II: The Wrath of Khan*:
Main Title
JAMES HORNER: *Avatar* Suite
JAMES HORNER: *A Beautiful Mind*: All Love Can Be
JAMES HORNER: *Braveheart*:
For the Love of a Princess
JAMES HORNER: *Legends of the Fall*: Samuel's Death
JAMES HORNER: *Legends of the Fall*: The Ludlows
JAMES HORNER: *Krull*: Ride of the Firemares
JAMES HORNER: *Sneakers*: And The Blind Shall See
JAMES HORNER: *Titanic*: Distant Memories &
Take Her to Sea, Mr. Murdoch
JAMES HORNER: *Titanic*: My Heart Will Go On

18 & 19
Thu & Fri • 7:30pm • CC

哈丁，指揮 • Daniel Harding, conductor
李維斯，鋼琴 • Paul Lewis, piano
鮑力卓，大提琴 • Richard Bamping, cello
凌顯祐，中提琴 • Andrew Ling, viola

樂季揭幕
哈丁與李維斯
海頓：F小調第四十九交響曲，Hob I: 49，
「受難」
莫扎特：C大調第二十五鋼琴協奏曲，K. 503
史特勞斯：《唐吉訶德》，op. 35

Season Opening
Daniel Harding & Paul Lewis
HAYDN: Symphony no. 49 in F minor, Hob I: 49,
La passione
MOZART: Piano Concerto no. 25 in C major, K. 503
STRAUSS: *Don Quixote*, op. 35

26
Fri 7:30pm • CC

余隆，指揮 • Long Yu, conductor
王敬，小提琴 • Jing Wang, violin
馮天石，竹笛 • Feng Tianshi, dizi

國慶音樂會
英雄與傳說之歌
蕭斯達高維契：《節日》序曲，op. 96
譚盾：小提琴協奏曲，「英雄」（香港首演）
梁皓一：《武俠－為紀念金庸百年誕辰而作》
（香港首演）

National Day Concert
Music of Heroes and Legends
SHOSTAKOVICH: *Festive* Overture, op. 96
TAN Dun: Violin Concerto, *Hero*
(Hong Kong Premiere)
Elliot LEUNG: *Wuxia — Commemorating the 100th Anniversary of the Birth of Jin Yong*
(Hong Kong Premiere)

27
Sat 5pm • CC

余隆，指揮 • Long Yu, conductor
阿貝都萊默，鋼琴 • Behzod Abduraimov, piano

太古榮譽呈獻
一帶一路｜余隆與阿貝都萊默
穆索斯基：《霍凡斯基之亂》：
莫斯科河上的黎明
拉赫曼尼諾夫：C小調第二鋼琴協奏曲，
op. 18
林姆斯基–高沙可夫：《天方夜譚》，op. 35

Swire Proudly Sponsors
Belt and Road | Long Yu & Behzod Abduraimov
MUSSORGSKY: *Khovanshchina*: Dawn on the
Moskva River
RACHMANINOV: Piano Concerto no. 2 in C minor,
op. 18
RIMSKY-KORSAKOV: *Scheherazade*, op. 35



指揮布斯
Conductor Dirk Brossé



鋼琴家阿貝都萊默
Pianist Behzod Abduraimov



指揮岡扎雷茲–蒙哈斯
Conductor Roberto González-Monjas

10月 OCT 2025

9
Thu 7:30pm • CC

廖國敏，指揮 •
Lio Kuokman, conductor
反田恭平，鋼琴 •
Kyohei Sorita, piano

反田恭平的柴可夫斯基
鄺展維：《疾如風，徐如林》
（世界首演，香港管弦樂團委約創作）
陳銀淑：《突然使勁》
柴可夫斯基：降B小調第一鋼琴協奏曲，op. 23
柴可夫斯基：E小調第五交響曲，op. 64

Kyohei Sorita Plays Tchaikovsky
Charles KWONG: *Festina lente*
(World Premiere, HK Phil Commission)
Unsuk CHIN: *Subito con Forza*
TCHAIKOVSKY: Piano Concerto no. 1 in B flat minor, op. 23
TCHAIKOVSKY: Symphony no. 5 in E minor, op. 64

24 & 25
Fri 7:30pm • Sat 5pm • CC

羅伯特·穆迪，指揮 •
Robert Moody, conductor
弗萊明，女高音 •
Renée Fleming, soprano
香港管弦樂團合唱團 •
Hong Kong Philharmonic Chorus

弗萊明：自然之聲
海素·狄更斯（基泰爾改編）：《漂亮鳥》
韓德爾：《阿塔蘭塔》：可愛的森林
慕尼：《無盡空間》
康特盧伯：《奧弗涅之歌》：牧羊人之歌
瑪利亞·施奈德：《冬晨漫步》：我們的餵雀器
碧玉（伊克改編）：《愛滿溢》
維拉–羅伯斯（羅查配器）：《亞馬遜雨林》：終曲
侯活·梭爾：《魔戒》：暮光與暗影
畢士：《傍晚》
柯蒂斯·格林：《紅色山脈時而落淚》
伯特·巴卡拉克與哈爾·大衛：
《這個世界現在需要的是愛》
海頓：C大調謝主辭，Hob. XXIIIc:2
莫扎特：《懺悔者的莊嚴晚禱》K. 339：
讚美上主
威爾第：《茶花女》：飲酒歌
浦契尼：《賈尼·斯基基》：親愛的爸爸
貝茨：《沙漠行》
羅傑斯：《仙樂飄飄處處聞》：仙樂飄飄處處聞
羅傑斯：《天上人間》：你永不會獨行

Renée Fleming: Voice of Nature
HAZEL DICKENS (arr. Jeremy KITTEL): *Pretty Bird*
HANDEL: *Atalanta*: Care selve
Nico MUHLY: *Endless Space*
CANTELOUBE: *Songs of the Auvergne*: Baïlèro
Maria SCHNEIDER: *Winter Morning Walks*: Our Finch Feeder
Björk (arr. Hans EK): *All Is Full of Love*
VILLA-LOBOS (orch. Abel ROCHA): *Floresta do Amazonas*: Finale
Howard SHORE: *The Lord of The Rings*: Twilight and Shadow
Kevin PUTS: *Evening*
Curtis GREEN: *Red Mountains Sometimes Cry*
BURT BACHARACH & HAL DAVID: *What the World Needs Now is Love*
HAYDN: Te Deum in C major, Hob. XXIIIc:2
MOZART: *Vesperae solennes de confessore*, K. 339: Laudate Dominum
VERDI: *La Traviata*: Brindisi
PUCCINI: *Gianni Schicchi*: O mio babbino caro
Mason BATES: *Desert Transport*
RODGERS: *The Sound of Music*: The Sound of Music
RODGERS: *Carousel*: You'll Never Walk Alone

31 OCT & 1 NOV
Fri 7:30pm • Sat 3pm • TW

扎克雷斯基，指揮 •
Kevin Zakresky, conductor
香港管弦樂團合唱團 •
Hong Kong Philharmonic Chorus

太古輕鬆樂聚系列
勇者：電玩交響曲

Swire Denim Series
Heroes: A Video Game Symphony

11月 NOV 2025

29
Sat 5pm • CC

岡扎雷茲–蒙哈斯，指揮 •
Roberto González-Monjas, conductor
藤田真央，鋼琴 •
Mao Fujita, piano

藤田真央的拉赫曼尼諾夫
拉赫曼尼諾夫：D小調第三鋼琴協奏曲，op. 30
雷史碧基：《羅馬之泉》
雷史碧基：《羅馬之松》

Mao Fujita Plays Rachmaninov
RACHMANINOV: Piano Concerto no. 3 in D minor, op. 30
RESPIGHI: *Fountains of Rome*
RESPIGHI: *Pines of Rome*

REMARKS CC 香港文化中心音樂廳 Hong Kong Cultural Centre Concert Hall • TW 荃灣大會堂演奏廳 Tsuen Wan Town Hall Auditorium

演出及活動
PERFORMANCES & ACTIVITIES



鋼琴家藤田真央
Pianist Mao Fujita



指揮萊因哈特
Conductor Ruth Reinhardt



指揮黃佳俊
Conductor Kahchun Wong

12月 DEC 2025

5 & 6
Fri 7:30pm • Sat 5pm • CC

萊因哈特，指揮 •
Ruth Reinhardt, conductor
艾斯，鋼琴 • Emanuel Ax, piano
香港管弦樂團合唱團 •
Hong Kong Philharmonic Chorus

艾斯的貝多芬協奏曲
沙羅倫：《開局》
貝多芬：C小調第三鋼琴協奏曲，op. 37
布拉姆斯：《悲歌》，op. 82
亨德密特：《畫家馬蒂斯》交響曲

Emanuel Ax Plays Beethoven
SALONEN: *Gambit*
BEETHOVEN: Piano Concerto no. 3 in C minor, op. 37
BRAHMS: *Nänie*, op. 82
HINDEMITH: Symphony: *Mathis der Maler*

11 & 13
Thu 7:30pm • Sat 5pm • CC

貝托祺，指揮 •
Tarmo Peltokoski, conductor
郎朗，鋼琴 • Lang Lang, piano

渣打環球私人銀行榮譽呈獻
貝托祺與郎朗
沙羅倫：《卡斯托》
葛利格：A小調鋼琴協奏曲，op. 16
西貝遼士：《藍敏凱寧組曲》，op. 22

Standard Chartered Global Private Bank Proudly Sponsors
Tarmo Peltokoski & Lang Lang
SALONEN: *Castor*
GRIEG: Piano Concerto in A minor, op. 16
SIBELIUS: *Lemminkäinen Suite*, op. 22

18, 19, 20
Thu & Fri 7:30pm • Sat 3pm & 7:30pm • CC

羅菲，指揮 •
Benjamin Northey, conductor

魔雪奇緣電影音樂會
貝克：《魔雪奇緣》

Frozen Live in Concert
Christophe BECK: *Frozen*

29 & 30
Mon & Tue • 7:30pm • CC

馬達拉斯，指揮 •
Gergely Madaras, conductor
小拉約什・薩爾科齊，小提琴 •
Lajos Sárközy Jr., violin
魯道夫・薩爾科齊，低音大提琴 •
Rudolf Sárközy, double bass
李斯特斯，匈牙利揚琴 •
Jeno Lisztes, cimbalom

中國人壽（海外）榮譽呈獻
新年音樂會 | 哈布斯堡王朝的維也納
小約翰・史特勞斯：《蝙蝠》序曲
里夏：《金銀》圓舞曲，op. 79
布拉姆斯：第一匈牙利舞曲
小約翰・史特勞斯：
《在克拉普芬森林：法式波爾卡》，op. 336
小約翰・史特勞斯：《安娜波爾卡》，op. 117
李斯特：第一匈牙利狂想曲
布拉姆斯：第五匈牙利舞曲
李斯特：第二匈牙利狂想曲
布拉姆斯：第四匈牙利舞曲
小約翰・史特勞斯與約瑟夫・史特勞斯：
《撥弦波爾卡》，op. 234
約瑟夫・史特勞斯：《蜻蜓》，op. 204
小約翰・史特勞斯：《藍色多瑙河》，op. 314
老約翰・史特勞斯：《拉德斯基進行曲》，
op. 228

China Life (Overseas) Proudly Sponsors
New Year Celebration |
Vienna of the Habsburg Dynasty
J STRAUSS II: *Die Fledermaus* Overture
LEHÁR: *Gold und Silber* Waltz, op. 79
BRAHMS: Hungarian Dance no. 1
J STRAUSS II: *Im Krapfenwald'l: Polka française*, op. 336
J STRAUSS II: *Annen-Polka*, op. 117
LISZT: Hungarian Rhapsody no. 1
BRAHMS: Hungarian Dance no. 5
LISZT: Hungarian Rhapsody no. 2
BRAHMS: Hungarian Dance no. 4
J STRAUSS II & JOSEF STRAUSS: *Pizzicato-Polka*, op. 234
JOSEF STRAUSS: *Die Libelle*, op. 204
J STRAUSS II: *The Blue Danube*, op. 314
J STRAUSS I: *Radetzky March*, op. 228

1月 JAN 2026

17 & 18
Sat 5pm • Sun 3pm • CC

黃佳俊，指揮 •
Kahchun Wong, conductor

太古音樂大師系列
黃佳俊的孟德爾遜與貝多芬
貝多芬：《艾格蒙》序曲，op. 84
孟德爾遜：A大調第四交響曲，op. 90，
「意大利」
貝多芬：降B大調第四交響曲，op. 60

Swire Maestro Series
Kahchun Wong Conducts
Mendelssohn and Beethoven
BEETHOVEN: *Egmont* Overture, op. 84
MENDELSSOHN: Symphony no. 4 in A major, op. 90, *Italian*
BEETHOVEN: Symphony no. 4 in B flat major, op. 60

23
Fri 7:30pm • CC

黃佳俊，指揮 •
Kahchun Wong, conductor

黃佳俊的馬勒七
馬勒：E小調第七交響曲

Kahchun Wong Conducts Mahler 7
MAHLER: Symphony no. 7 in E minor

REMARKS CC 香港文化中心音樂廳 Hong Kong Cultural Centre Concert Hall • HKU 香港大學李兆基會議中心大會堂 Grand Hall, Lee Shau Kee Lecture Centre, HKU



指揮約丹
Conductor Philippe Jordan



鋼琴家狄里柏斯基
Pianist Simon Trpčeski



指揮羅拔遜
Conductor David Robertson

1月 JAN 2026

29 & 30
Thu & Fri • 7:30pm • CC

岡扎雷茲–格拉納多斯，指揮 •
Lina González-Granados, conductor
安蘇菲・慕達，小提琴 •
Anne-Sophie Mutter, violin

安蘇菲・慕達的約翰・威廉斯
約翰・威廉斯：《敲響鐘聲！》
約翰・威廉斯：第二小提琴協奏曲
約翰・威廉斯：《鐵鉤船長》：飛越夢幻島
約翰・威廉斯：《第三類接觸》選段
約翰・威廉斯：《奪寶奇兵之聖戰奇兵》：為電單車與小提琴而作的諧謔曲
約翰・威廉斯：《奪寶奇兵之命運輪盤》：海倫娜主題
約翰・威廉斯：《丁丁歷險記》：決鬥
約翰・威廉斯：《星球大戰：新的希望》：王座廳與終曲
約翰・威廉斯：《星球大戰：原力覺醒》：芮主題
約翰・威廉斯：《吧女生涯原是夢》：安然相伴
約翰・威廉斯：《哈利波特：神秘的魔法石》：嘿美主題

Anne-Sophie Mutter Plays John Williams
John WILLIAMS: *Sound the Bells!*
John WILLIAMS: Violin Concerto no. 2
John WILLIAMS: *Hook*: Flight to Neverland
John WILLIAMS: *Close Encounters of the Third Kind* excerpts
John WILLIAMS: *Indiana Jones and the Last Crusade*: Scherzo for Motorcycle and Violin
John WILLIAMS: *Indiana Jones and the Dial of Destiny*: Helena's Theme
John WILLIAMS: *The Adventures of Tintin*: The Duel
John WILLIAMS: *Star Wars: A New Hope*: Throne Room & Finale
John WILLIAMS: *Star Wars: The Force Awakens*: Rey's Theme
John WILLIAMS: *Cinderella Liberty*: Nice to be Around
John WILLIAMS: *Harry Potter and the Philosopher's Stone*: Hedwig's Theme

2月 FEB 2026

12
Thu 7:30pm • CC

約丹，指揮 •
Philippe Jordan, conductor
狄里柏斯基，鋼琴 •
Simon Trpčeski, piano
香港管弦樂團合唱團 •
Hong Kong Philharmonic Chorus

約丹與狄里柏斯基
拉威爾：《高貴與傷感的圓舞曲》
李斯特：A大調第二鋼琴協奏曲，S. 125
拉威爾：《達夫尼與克羅依》第二組曲
拉威爾：《圓舞曲》

Philippe Jordan & Simon Trpčeski
RAVEL: *Valses nobles et sentimentales*
LISZT: Piano Concerto no. 2 in A major, S. 125
RAVEL: *Daphnis et Chloé* Suite no. 2
RAVEL: *La valse*

3月 MAR 2026

18
Wed 7:30pm • CC

羅拔遜，指揮 •
David Robertson, conductor
沈靖韜，鋼琴 •
Aristo Sham, piano

周生生榮譽呈獻
沈靖韜凱旋音樂會
西貝遼士：C大調第七交響曲，op. 105
約翰・亞當斯：《原子博士》交響曲
拉赫曼尼諾夫：升F小調第一鋼琴協奏曲，op. 1

Chow Sang Sang Proudly Sponsors Celebrating Aristo Sham
SIBELIUS: Symphony no. 7 in C major, op. 105
John ADAMS: *Doctor Atomic* Symphony
RACHMANINOV: Piano Concerto no. 1 in F sharp minor, op. 1

室樂音樂會 CHAMBER MUSIC CONCERTS

5月 MAY 2025

11
Sun 3pm • HKU

邁納爾，鋼琴 •
Hannes Minnaar, piano
王敬，小提琴 • Jing Wang, violin
王亮，小提琴 • Wang Liang, violin
凌顯祐，中提琴 •
Andrew Ling, viola
李嘉黎，中提琴 • Jiali Li, viola
鮑力卓，大提琴 •
Richard Bamping, cello

港樂 × 港大繆思樂季
邁納爾與港樂弦樂四重奏
李嘉豪：《童話新編》（世界首演）
蕭斯達高維契：C小調第八弦樂四重奏，op. 110
貝多芬：G大調第四鋼琴協奏曲，op. 58（為鋼琴及弦樂五重奏改編）

HK Phil × HKU MUSE
Hannes Minnaar & HK Phil String Quartet
Charles LEE Gai-ho: *A Fairytale Retold* (World Premiere)
SHOSTAKOVICH: String Quartet no. 8 in C minor, op. 110
BEETHOVEN: Piano Concerto no. 4 in G major, op. 58 (arr. for piano & string quintet)

演出及活動
PERFORMANCES & ACTIVITIES



豎琴家布拉索
Harpist Sylvain Blassel



鋼琴家格瑞尼
Pianist Filippo Gorini



聲樂家葉葆菁
Vocalist Yuki Ip

5月 MAY 2025

26
Mon 7:30pm • JC

布拉索，豎琴 •
Sylvain Blassel, harp
王亮，小提琴 •
Wang Liang, violin
桂麗，小提琴 •
Gui Li, violin
張姝影，中提琴 •
Zhang Shuying, viola
宋泰美，大提琴 •
Tae-mi Song, cello
浦翱飛，長笛 •
Josep Portella Orfila, flute
劉蔚，單簧管 •
Lau Wai, clarinet

港樂 × 大館：室樂音樂會系列
拉威爾之夜
拉威爾（布拉索改編）：《悼念公主的帕凡舞曲》
拉威爾：弦樂四重奏
拉威爾：引子與快板
拉威爾（布拉索改編）：《吉卜賽人》

HK Phil × Tai Kwun: Chamber Music Series
Celebrating Ravel
RAVEL (arr. BLASSEL): *Pavane pour une infante défunte*
RAVEL: String Quartet
RAVEL: Introduction and Allegro
RAVEL (arr. BLASSEL): *Tzigane*

11月 NOV 2025

10
Mon 7:30pm • JC

格瑞尼，鋼琴 •
Filippo Gorini, piano
凌顯祐，小提琴 •
Andrew Ling, violin
熊谷佳織，中提琴 •
Kaori Wilson, viola
鮑力卓，大提琴 •
Richard Bamping, cello

港樂 × 大館：室樂音樂會系列
光影中的浪漫四重奏
舒曼：降E大調鋼琴四重奏，op. 47
布拉姆斯：C小調第三鋼琴四重奏，op. 60

HK Phil × Tai Kwun: Chamber Music Series
Quartets of Shadow & Light
SCHUMANN: Piano Quartet in E flat major, op. 47
BRAHMS: Piano Quartet no. 3 in C minor, op. 60

2月 FEB 2026

9
Mon 7:30pm • JC

葉葆菁，聲樂 •
Yuki Ip, vocalist
朱蓓，小提琴 •
Bei de Gaulle, violin
程立，小提琴 •
Cheng Li, violin
方曉牧，大提琴 •
Fang Xiaomu, cello
龐樂思，敲擊樂器 •
James Boznos, percussion
白亞斯，敲擊樂器 •
Aziz D. Barnard Luce, percussion
李愚珍，豎琴 •
Woojin Lee, harp

港樂 × 大館：室樂音樂會系列
庫塔格百歲誕辰音樂精選
庫塔格：《連結——致法蘭西絲–瑪麗的訊息（被回答的未解之問）》，為大提琴、兩把小提琴及鋼片琴而作
舒尼格：聖詠一，為大提琴、豎琴及定音鼓而作
比魯桑：《五首多戈拉舞曲》，為大提琴及定音鼓而作
史托克豪森：《少年之歌》第三版本
龐樂思：《37:1 枯骨復甦》，為女高音、豎琴、兩位敲擊樂手、兩把小提琴、大提琴及合成樂團而作（世界首演）

HK Phil × Tai Kwun: Chamber Music Series
Celebrating György Kurtág's Centenary Birthday!
KURTÁG: *Ligatura — Message to Frances-Marie (The Answered Unanswered Question)*, for cello, 2 violins and celesta
SCHNITTKE: Hymn I, for cello, harp and timpani
PERRUCHON: *Five Danses dogoriennes*, for cello and timpani
STOCKHAUSEN: *Gesang der Jünglinge* version 3
James BOZNOS: *37:1 The Valley of the Bones*, op. 31, for soprano, harp, 2 percussionists, 2 violins, cello and synthetic orchestra (World Premiere)

REMARKS JC 大館賽馬會立方 JC Cube, Tai Kwun

其他活動 OTHER ACTIVITIES

合作演出：香港藝術節、香港芭蕾舞團、MQ Musical Theatre、香港演藝學院、香港科技大學 • Collaborations: Hong Kong Arts Festival, Hong Kong Ballet, MQ Musical Theatre, The Hong Kong Academy for Performing Arts, The Hong Kong University of Science and Technology • **灌錄：華格納（夫利格改編）：《指環》：管弦樂冒險** • Recording: WAGNER (arr. Henk de VLIEGER): *The Ring*: An Orchestral Adventure

教育及社區活動
EDUCATION & COMMUNITY ENGAGEMENT



室樂小組到校演出
Ensemble School Visit



加蒂指揮大師班
Conducting Masterclass with Daniele Gatti

		場次/數目 Number of Events	估計觀眾人數/觸及人數 Estimated Number of Audiences
社區外展活動	**Community Outreach**		
太古「港樂·星夜·交響曲」	Swire *Symphony Under the Stars*	1	12,545
港樂社區音樂會 × 都會音樂節 不朽之愛：港樂在科大	HK Phil Community Concert × Cosmopolis Festival Of Time and Love: HK Phil at HKUST	2	791
太古樂在社區音樂會：春之狂想曲	Swire Community Concert: Rhapsody in Spring	2	2,881
太古樂在社區音樂會：光影歷險：經典電影配樂的魅力	Swire Community Concert: Cinematic Adventures: The Magic of Movie Music	2	3,202
香港管弦樂團管樂小組社區音樂會	HK Phil Wind Ensemble Community Concert	1	321
太古人人樂賞	Swire Music for Everyone	3	2,912
太古地產演出	Swire Properties performances	4	2,500
學校演出	**School Performances**		
「賽馬會樂動人生計劃」室樂小組到校表演	JC Project MuSE Ensemble Visits	12	5,267
「賽馬會齊奏音樂夢計劃」室樂小組到校表演	Jockey Club TUTTI Programme Ensemble Visits	26	15,750
「賽馬會齊奏音樂夢計劃」室樂小組到特殊學校表演	Jockey Club TUTTI Programme Ensemble Visits to Special Needs Schools	6	816
「賽馬會樂動人生計劃」學校專場音樂會	JC Project MuSE School Concerts	4	3,182
「賽馬會齊奏音樂夢計劃」學校專場音樂會	Jockey Club TUTTI Programme School Concerts	7	5,643
室樂表演	**Chamber Music**		
大堂音樂會	Foyer Concerts	2	400
港樂@大館	HK Phil @ Tai Kwun	3	430
大師班及工作坊	**Masterclasses and Workshops**		
加蒂指揮大師班	Daniele Gatti Conducting Masterclass	1	152
「賽馬會樂動人生計劃」室樂小組到校演奏指導工作坊	JC Project MuSE Focused Ensemble Visits	12	203
公開綵排	**Open Rehearsals**		
管弦樂音樂會	Orchestra Concerts	5	381
講座	**Talks**		
音樂會前講座	Pre-concert Talks	27	966
網上節目	**Online Programmes**		
「賽馬會樂動人生計劃」線上學習資源	JC Project MuSE Online learning resources	2	2,953
網上直播	**Live Streaming**		
太古「港樂·星夜·交響曲」	Swire *Symphony Under the Stars*	1	2,213,985
社交媒體	**Social Media**		
各種貼文	Various Posts	582	7,923,639

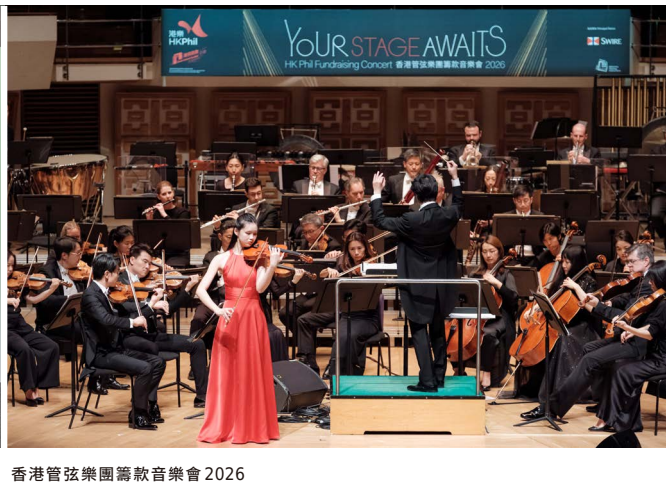
籌款及贊助人活動
FUNDRAISING & DONOR EVENTS



香港管弦樂團年度晚宴 HK Phil Gala Dinner



酬謝贊助人音樂會
Donors' Thank You Concert



香港管弦樂團籌款音樂會 2026
The HK Phil Fundraising Concert 2026

3 JULY 2025	**酬謝贊助人音樂會** 香港文化中心	**Donors' Thank You Concert** Hong Kong Cultural Centre
12 DEC 2025	**香港管弦樂團年度晚宴——貝托祺與郎朗之夜** 香港四季酒店	**The HK Phil Gala Dinner — An Evening with Tarmo Peltokoski & Lang Lang** Four Seasons Hotel Hong Kong
7 & 8 FEB 2026	**香港管弦樂團籌款音樂會 2026——Your Stage Awaits** 香港文化中心	**The HK Phil Fundraising Concert 2026 — "Your Stage Awaits"** Hong Kong Cultural Centre

鳴謝
ACKNOWLEDGEMENTS

常年基金
ANNUAL FUND

凱譽捐款者 Laureate Donor
HK$100,000 – HK$199,999

Barbara and Anthony Rogers
Sin Wai Kin Foundation Limited 冼為堅基金有限公司

絢輝捐款者 Luminary Donor
HK$50,000 – HK$99,999

Anonymous (2) 無名氏 (2)
Mr & Mrs Lowell & Phyllis Chang 張爾惠伉儷
Mr & Mrs Leung Lit On 梁烈安伉儷
Ma Ma Bear
Wang Family Foundation 汪徵祥慈善基金

尊尚捐款者 Distinguished Donor
HK$25,000 – HK$49,999

Anonymous 無名氏
Mr & Mrs Renaud & Christina Bailly
Dr Chan Ki Wan Kelvin 陳麒尹醫生
Dr Chu Ming Leong
Dr Robert & Mrs Diana Collins
Caroline & Viet-Linh Ha Thuc
Ms Anna Liu
The Elementary Charitable Foundation 文娛慈善基金

炫亮捐款者 Stellar Donor
HK$10,000 – HK$24,999

Anonymous 無名氏
Dr Chan Edmond 陳振漢醫生
Mr and Mrs Joseph W N Cheung 張宏毅先生夫人
Dr York Chow 周一嶽醫生
Mr Ho Che Kin & Ms Liu Man Kwan 何子建先生及廖文軍女士
Ms Jennifer Hodgson
Mr Edmond Huang Xiang 黃翔先生
Mrs Doreen Le Pichon
Nancy Lee
Dr Lilian Leong, BBS, JP 梁馮令儀醫生
Dr Mak Lai Wo 麥禮和醫生
Mr and Mrs A. Ngan
Dr and Mrs Joseph Pang
Dr Tsao Siu-Ling Sabrina
Dr & Mrs Tsao Yen Chow 曹延洲醫生伉儷

雅緻捐款者 Treasured Donor
HK$5,000 – HK$9,999

Anonymous (5) 無名氏 (5)
Ms Karen Chan
Yiting Chan
Mr Bryan Cheng 鄭鈞明先生
Chow Emily & Leung Jan 梁贊及周嘉平
Mr Garth Jones
Gary Lee & Winnie Lau
Jina Lee & Jae Won Chang
Mr Leo Leong and Ms Winnie Ng
Dr Derek Leung
Mr and Mrs Gary Suen
Dr Hin Yan Wong
Mr Franklin Yu and Ms Carmen Wong
Dr Wai Chung Wendy Wong

鳴謝
ACKNOWLEDGEMENTS

學生票資助基金
STUDENT TICKET FUND

雋譽捐款者 Grand Donor
HK$200,000 - HK$999,999
CYMA Charity Fund Limited 馬振玉慈善基金會有限公司

凱譽捐款者 Laureate Donor
HK$100,000 – HK$199,999
Zhilan Foundation 芝蘭基金會

絢輝捐款者 Luminary Donor
HK$50,000 – HK$99,999
D Lee & L Mak 李玉芳麥耀明
Stephen Luk
Ma Ma Bear
Tin Ka Ping Foundation 田家炳基金會

尊尚捐款者 Distinguished Donor
HK$25,000 – HK$49,999
Anonymous 無名氏
Asia Financial Holdings Limited
David Chiu
Mr and Mrs Lam Ting Kwok Paul 林定國先生夫人
Mr Andrew Chun Keung Leung
Ms Michelle Tang 鄧婉湘女士
The Elementary Charitable Foundation 文娛慈善基金
Dr Derek Wong 黃秉康醫生

炫亮捐款者 Stellar Donor
HK$10,000 – HK$24,999
Anonymous (2) 無名氏 (2)
Dr York Chow 周一嶽醫生
Dr Chu Ming Leong
Mr Edmond Xiang Huang 黃翔先生
Ms Hung Chi-wah 熊芝華老師
Pureanae Jang
Dr Julian Kwan & Dr T.S. Wong 關家雄醫生及黃德純醫生
Dr Leung Wai Tong, Thomas 梁惠棠醫生
Mak Wing Kwong Tony 麥永光
Mr and Mrs A. Ngan
Ms Teresa Pong 龐裳女士
Ziwei Yuan 袁子葳

雅緻捐款者 Treasured Donor
HK$5,000 – HK$9,999
Anonymous 無名氏
Christopher Chan 陳子軒
Jina Lee & Jae Won Chang
Dr Derek Leung
Shieh Wing Tai Paul 石永泰
Shun Yuen Construction Co Ltd 順源建築有限公司
Dr & Mrs Tsao Yen Chow 曹延洲醫生伉儷
Mr Wong Sze Yuen
Ms Sherry Yeung
羅紫媚與 Joe Joe

音樂大使基金
AMBASSADOR FUND

絢輝捐款者 Luminary Donor
HK$50,000 – HK$99,999
Ma Ma Bear

炫亮捐款者 Stellar Donor
HK$10,000 – HK$24,999
Mr Chen Kin Wah 陳健華先生

雅緻捐款者 Treasured Donor
HK$5,000 – HK$9,999
Anonymous 無名氏
Yin Gao
Dr Derek Leung
Ms Bonnie Luk
Alan Yue and Vivian Poon 余文偉先生夫人

信託基金
ENDOWMENT TRUST FUND

信託基金於1983年由以下機構贊助得以成立。
The Endowment Trust Fund was set up in 1983 with these initial sponsors.

Citibank, NA 花旗銀行
Jardine, Matheson & Company Ltd 怡和有限公司
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust 香港賽馬會慈善信託基金
The Hongkong Bank Foundation 滙豐銀行慈善基金
The Hongkong Land Group 置地有限公司
The Tung Foundation 香港董氏慈善基金會

大師會
MAESTRO CIRCLE

白金會員 Platinum Member
Asia Insurance Co Ltd 亞洲保險有限公司
Bloomberg L.P. 彭博有限合夥企業
Chamber of Young Snow 少雪齋
Chow Sang Sang Jewellery Co Ltd 周生生珠寶金行有限公司
SF Capital Limited — Samuel and Rose Jean Fang
The Peninsula Hong Kong 半島酒店
WeLab 匯立金控

鑽石會員 Diamond Member
Sun Hung Kai Properties Limited 新鴻基地產發展有限公司

綠寶石會員 Emerald Member
BTIG Hong Kong Limited
Slaughter and May 司力達律師樓
Sun Hing Holdings Ltd 新興集團有限公司
Zhongsheng Group 中升集團

珍珠會員 Pearl Member
Cone Marshall Group 康瑪素集團

港樂弦樂器薈萃圈 THE HK PHIL STRING INSTRUMENTS CIRCLE

香港管弦協會婦女會 捐贈

安域高·洛卡 (1902) 小提琴 • **由程立先生使用**
桑·巴蒂斯·維爾翁 (1866) 小提琴
• **由樂團第三副首席朱蓓小姐使用**
約瑟·加里亞奴 (1788) 小提琴
• **由田中知子小姐使用**
卡洛·安東尼奧·狄斯多尼 (1736) 小提琴

The Postscript Collection 慷慨借出

G. B. 瓜達尼尼 (c. 1760) 小提琴
• **由樂團首席王敬先生使用**
喬凡尼·格蘭奇諾 (c. 1715) 小提琴
• **由樂團第二副首席王亮先生使用**
卡洛·安東尼奧·狄斯多尼 (c. 1740) 小提琴 • **由方潔小姐使用**
彼得羅·喬凡尼·梅塔岡薩 (c. 1760) 小提琴
• **由樂團聯合首席第二小提琴余思傑先生使用**
桑·巴蒂斯·維爾翁 (c. 1867) 小提琴 • **由把文晶先生使用**

史葛·羅蘭士先生 慷慨借出

安素度·普基 (1910) 小提琴 • **由張希小姐使用**

胡百全律師事務所 安排借出

李卡多·安東尼亞齊 (1910) 小提琴
• **由樂團第一副首席梁建楓先生使用**

Stretton Society 慷慨借出

路易吉·法布里西 (c. 1870) 大提琴
• **由樂團聯合首席大提琴方曉牧小姐使用**

無名氏 慷慨借出

斯提法諾·斯卡拉佩拉 (1905) 小提琴
• **由樂團第二副首席王亮先生使用**

喻恒先生 慷慨借出

布魯諾·斯特凡尼尼 (1991) 小提琴
• **由方潔小姐使用**

J&A Beares 慷慨借出

洛倫索·史托里昂尼 (c. 1790) 中提琴
• **由樂團首席中提琴凌顯祐先生使用**

Donated by The Ladies Committee of the Hong Kong Philharmonic Society

Enrico Rocca (1902) Violin • **played by Mr Cheng Li**
Jean-Baptiste Vuillaume (1866) Violin
• **played by Mrs Bei de Gaulle, Third Associate Concertmaster**
Joseph Gagliano (1788) Violin • **played by Ms Tomoko Tanaka**
Carlo Antonio Testore (1736) Violin

Loaned by The Postscript Collection

G. B. Guadagnini (c. 1760) Violin
• **played by Mr Jing Wang, Concertmaster**
Giovanni Grancino (c. 1715) Violin
• **played by Mr Wang Liang, Second Associate Concertmaster**
Carlo Antonio Testore (c. 1740) Violin • **played by Ms Fang Jie**
Pietro Giovanni Mantegazza (c. 1760) Violin
• **played by Mr Domas Juškys, Co-principal Second Violin**
Jean-Baptiste Vuillaume (c. 1867) Violin • **played by Mr Ba Wenjing**

Loaned by Mr Laurence Scofield

Ansaldo Poggi (1910) Violin • **played by Ms Zhang Xi**

A loan arranged by P. C. Woo & Co.

Riccardo Antoniazzi (1910) Violin
• **played by Mr Leung Kin-fung, First Associate Concertmaster**

Loaned by Stretton Society

Luigi Fabris (c. 1870) Cello
• **played by Ms Xiaomu Fang, Co-Principal Cello**

Generously loaned by an Anonymous

Stefano Scarampella (1905) Violin
• **played by Mr Wang Liang, Second Associate Concertmaster**

Loaned by Mr Yu Heng

Bruno Stefanini (1919) Violin
• **played by Ms Fang Jie**

Loaned by J&A Beares

Lorenzo Storioni (c.1790) Viola
• **Played by Mr Andrew Ling, Principal Viola**

樂器捐贈 INSTRUMENT DONATION

香港管弦協會婦女會 捐贈

為支持「提升樂團樂器素質計劃」而捐贈之其他樂器

- 德國轉閥式小號兩支
- 華格納大號乙套
- 翼號乙支

為支持港樂首演《指環》四部曲，以下人士借出一套四支華格納大號

- Mr Pascal Raffy
- Paul and Leta Lau
- Ms Wincey Lam, Mr Raymond Wong, Mrs Rebecca Whitehead, Ms Angela Yau, Mrs Catherine Wong
- 應琦泓先生

Donated by The Ladies Committee of the Hong Kong Philharmonic Society

Other instruments donated in support of the "Instrument Upgrade and Enhancement Project"

- Two German Rotary Trumpets
- A set of Wagner Tubas
- A Flugelhorn

A set of Wagner Tubas is loaned by these sponsors in support of the HK Phil premiere of the *Ring* Cycle

- Mr Pascal Raffy
- Paul and Leta Lau
- Ms Wincey Lam, Mr Raymond Wong, Mrs Rebecca Whitehead, Ms Angela Yau, Mrs Catherine Wong
- Mr Steven Ying

財務摘要
FINANCIAL HIGHLIGHTS

財務狀況表 STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

(港幣 Expressed in Hong Kong dollars)

	於3月31日 As at 31st March	
	2026	2025
非流動資產 Non-current assets	3,818,953	5,161,133
流動資產 Current assets	75,356,835	110,433,135
扣除 Less:		
流動負債 Current liabilities	(29,235,310)	(38,205,448)
非流動負債 Non-current liabilities	(2,539,212)	(3,971,497)
資產淨值 Net assets	47,401,266	73,417,323
基金及儲備 Funds & reserves		
累積盈餘 Accumulated surplus	27,202,406	44,268,756
青少年聽眾基金 Young Audience Fund	3,149,276	2,861,006
其他儲備 Other Reserves	17,049,584	26,287,561
總基金及儲備 Total funds & reserves	47,401,266	73,417,323

綜合收益表 STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME

(港幣 Expressed in Hong Kong dollars)

	截至3月31日止年度 Year ended 31st March	
	2026	2025
收入 Income		
政府撥款 Government grants	102,513,532	105,207,515
音樂會及其他表演收入 Revenue from musical events	29,728,087	44,583,298
捐款及贊助 Donations and sponsors	46,650,723	49,704,160
其他收入 Miscellaneous income	1,506,763	1,919,027
	180,399,105	201,414,000
開支 Expenditure		
音樂會開支 Concert expenses	145,337,596	150,255,214
市場推廣開支 Marketing expenses	17,267,780	18,902,768
籌款開支 Fundraising expenses	3,684,627	5,443,663
教育及拓展開支 Education & outreach expenses	6,326,399	6,204,184
行政及一般開支 Administrative and general expenses	33,689,383	30,229,067
財務費用 Finance costs	109,377	172,957
	206,415,162	211,207,853
本年度虧損及全面收益總額 Deficit and total comprehensive income for the year	(26,016,057)	(9,793,853)

Notes:

藝術發展配對資助計劃 Art Development Matching Grants Scheme

樂團於2025/26年度成功獲取第九輪藝術發展配對資助計劃撥款HK$1,200萬，以支持樂團開發嶄新的教育及外展項目，拓展本地至大灣區的聽眾群；資助亦用於改善觀眾購票的體驗。

In the year of 2025/26, the HK Phil has successfully secured $12 million from the ninth round funding exercise of the Art Development Matching Grants Scheme. The Grant was used to support audience development and education initiatives expanding to the Greater Bay Area and introduce new community programmes. The Grant also supported our efforts to improve the audience's ticket-purchasing experience.

財務摘要
FINANCIAL HIGHLIGHTS

權益變動表 STATEMENT OF CHANGES IN FUNDS

(港幣 Expressed in Hong Kong dollars)

	累積盈餘 Accumulated Surplus	其他儲備 Other Reserves	一般儲備小計 **General Reserve Sub-total** (Note 1)	青少年聽眾基金 Young Audience Fund	總數 **Total**
於2024年4月1日 At 1st April 2024	45,094,935	35,490,170	**80,585,105**	2,626,071	**83,211,176**
調入累積盈餘 Transfer to the accumulated surplus	8,967,674	(9,202,609)	**(234,935)**	234,935	**—**
年度所得虧損 Deficit for the year	(9,793,853)	—	**(9,793,853)**	—	**(9,793,853)**
於2025年3月31日及2025年4月1日 At 31st March 2025 and 1st April 2025	44,268,756	26,287,561	**70,556,317**	2,861,006	**73,417,323**
調入累積盈餘 Transfer to the accumulated surplus	8,949,707	(9,237,977)	**(288,270)**	288,270	**—**
年度所得虧損 Deficit for the year	(26,016,057)	—	**(26,016,057)**	—	**(26,016,057)**
於2026年3月31日 At 31st March 2026	27,202,406	17,049,584	**44,251,990**	3,149,276	**47,401,266**

Note 1:

截至2026年及2025年3月31日，一般儲備結餘扣除累計捐款及贊助收入，以及自籌資金活動的收入和開支後，佔資助期內開支的比率如下：

The ratio of General Fund's reserves balance net of accumulated donation and sponsorship income and income and expenditure of self-financing activities to the expenditures in the subvention period at 31 Mar 2026 and 2025 are as follows:

	2026	2025
儲備 Reserve		
一般儲備 General Reserves	44,251,990	70,556,317
扣除：Less:		
累計捐款及贊助收入 Accumulated donation and sponsorship	(424,108,428)	(377,457,705)
	(379,856,438)	(306,901,388)
年度總開支 Total expenditure for the year	206,415,162	211,207,853
比率 Ratio	(184%)	(145%)

根據本公司與政府訂立的協議，本公司可保留及結轉儲備，但扣除累計捐款及贊助收入，以及自籌資金活動的收入和開支後，有關儲備不得超過總開支的25%。於2026年及2025年3月31日，扣除最近12年的累計捐款及贊助收入，以及自籌資金活動的收入和開支後所結轉的儲備，均少於資助期內總開支的25%。

Pursuant to the agreement entered into with the Government, the Company may keep and carry forward a reserve — after deducting the accumulated donation and sponsorship income, as well as the income and expenditure of self-financing activities — of not more than 25% of total expenditure. As at 31 March 2026 and 2025, the reserves carried forward after deducting the accumulated donation and sponsorship income for the latest 12 years, and the income and expenditure of self-financing activities, are less than 25% of the total expenditures in the subvention period.

2025/26年度最高三層行政人員薪酬
Annual remuneration of the top three tiers of administration staff for 2025/26

年內，最高薪酬的首三層行政人員共有七名，其中一名為行政總裁、一名為副行政總裁及五名為總監。首三層行政人員的薪酬按以下範圍列示：

During the year, of the seven administrative staff members in the top three tiers with the highest remuneration, one is the Chief Executive, one is the Deputy Chief Executive, and five are the Directors. The remunerations of the top three tiers of administrative staff are shown in the ranges as follows

	人數 No. of Staff
HK$1,500,001 to HK$5,000,000	2
HK$1,000,001 – HK$1,500,000	5
HK$700,001 – HK$1,000,000	0
HK$400,001 – HK$700,000	0
HK$400,000 or below	0
	7

香港管弦樂團
HONG KONG PHILHARMONIC ORCHESTRA



PHOTO: Keith Hiro

香港管弦樂團（港樂）獲譽為亞洲最頂尖的管弦樂團之一。樂團從世界各地邀請指揮和演奏家合作，每年演出超過150場音樂會，把音樂帶給超過20萬名觀眾。港樂積極推廣華裔作曲家的作品，更委約新作，亦培育本地新秀，並推行廣泛而全面的教育及社區推廣計劃，致力將音樂帶到不同場所。貝托祺於2026/27樂季起出任港樂音樂總監。余隆由2015/16樂季開始擔任首席客席指揮。廖國敏於2020年12月正式擔任駐團指揮。

過去二十年，港樂在音樂總監梵志登（2012–24）和藝術總監兼總指揮艾度·迪華特（2004–12）帶領下屢創高峰。2019年港樂榮獲英國著名古典音樂雜誌《留聲機》年度管弦樂團大獎，成為亞洲首個獲此殊榮的樂團。近年灌錄的專輯包括華格納全套《指環》歌劇四部曲、馬勒第十交響曲、蕭斯達高維契第十交響曲，以及柴可夫斯基第六交響曲和第一鋼琴協奏曲。樂團與德意志留聲機合作，發行由貝托祺指揮華格納（夫利格改編）的《指環》：管弦樂冒險。

香港管弦樂團由香港特別行政區政府資助，亦為香港文化中心場地伙伴
香港管弦樂團首席贊助：太古集團

The Hong Kong Philharmonic Orchestra (HK Phil) is regarded as one of the leading orchestras in Asia. Collaborating with internationally renowned conductors and soloists, the orchestra presents more than 150 concerts annually, attracting more than 200,000 music lovers. The HK Phil promotes the work of Hong Kong and Chinese composers, commissions new works, nurtures local talent and runs extensive education and community programmes. Tarmo Peltokoski starts his tenure as Music Director in the 2026/27 season. Currently, Long Yu serves as Principal Guest Conductor and Lio Kuokman is Resident Conductor.

The HK Phil has flourished in the last two decades under Jaap van Zweden (Music Director, 2012–2024) and Edo de Waart (Artistic Director and Chief Conductor, 2004–2012). In 2019, the HK Phil won the prestigious *Gramophone* Orchestra of the Year Award — the first orchestra in Asia to receive this accolade from the UK classical music magazine. Notable recent recording projects include Wagner's complete *Ring* Cycle, Mahler's Symphony no. 10, Shostakovich's Symphony no. 10, and Tchaikovsky's Symphony no. 6 and Piano Concerto no. 1. The HK Phil collaborated with Deutsche Grammophon and released Wagner's *The Ring*: An Orchestral Adventure, arranged by Henk de Vlieger and conducted by Tarmo Peltokoski.

The Hong Kong Philharmonic Orchestra is financially supported by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region and is a Venue Partner of the Hong Kong Cultural Centre.

Swire is the Principal Patron of the Hong Kong Philharmonic Orchestra.

音樂總監 MUSIC DIRECTOR

貝托祺 Tarmo Peltokoski

首席客席指揮 PRINCIPAL GUEST CONDUCTOR

余　隆 Long Yu

駐團指揮 RESIDENT CONDUCTOR

廖國敏 Lio Kuokman, JP
邱啟楨紀念基金及香港董氏慈善基金會席位贊助 The C. C. Chiu Memorial Fund & The Tung Foundation Resident Conductor

第一小提琴 FIRST VIOLINS

王　敬 Jing Wang
樂團首席 Concertmaster

梁建楓 Leung Kin-fung
樂團第一副首席 First Associate Concertmaster

許致雨 Anders Hui
樂團第二副首席 Second Associate Concertmaster

王　亮 Wang Liang
樂團第二副首席 Second Associate Concertmaster

朱　蓓 Bei de Gaulle
樂團第三副首席 Third Associate Concertmaster

艾　瑾 Ai Jin
把文晶 Ba Wenjing
程　立 Cheng Li
桂　麗 Gui Li
賈舒晨 Jia Shuchen*
李智勝 Li Zhisheng
劉芳希 Liu Fangxi
毛　華 Mao Hua
梅麗芷 Rachael Mellado
張　希 Zhang Xi

第二小提琴 SECOND VIOLINS

趙瀅娜 Zhao Yingna●
Vincy and Samuel Leung 席位贊助 The Vincy and Samuel Leung Chair

余思傑 Domas Juškys■
梁文瑄 Leslie Ryang Moonsun▲
方　潔 Fang Jie
何珈樑 Gallant Ho Ka-leung
劉博軒 Liu Boxuan
冒異國 Mao Yiguo
華嘉蓮 Katrina Rafferty
韋鈴木美矢香 Miyaka Suzuki Wilson
田中知子 Tomoko Tanaka
包陪麗及渡伸一郎伉儷席位贊助 The Cissy Pao and Shin Watari Chair

黃嘉怡 Christine Wong
張雨辰 Zhang Yuchen
周騰飛 Zhou Tengfei

中提琴 VIOLAS

凌顯祐 Andrew Ling●
萬花筒慈善基金席位贊助 The Kaleidoscope Charitable Foundation Chair

李嘉黎 Li Jiali■
熊谷佳織 Kaori Wilson▲
崔宏偉 Cui Hongwei
付水淼 Fu Shuimiao
洪依凡 Ethan Heath
黎　明 Li Ming
林慕華 Damara Lomdaridze
羅舜詩 Alice Rosen
孫　斌 Sun Bin
張姝影 Zhang Shuying

大提琴 CELLOS

鮑力卓 Richard Bamping●
邱啟楨紀念基金席位贊助 The C. C. Chiu Memorial Fund Chair

方曉牧 Xiaomu Fang■
The Barbara and Anthony Rogers 席位贊助 The Barbara and Anthony Rogers Chair

林　穎 Dora Lam▲
陳屹洲 Chan Ngat-chau
陳怡君 Chen Yi-chun
霍　添 Timothy Frank
關統安 Anna Kwan Ton-an
李希冬 Haedeun Lee
宋泰美 Tae-mi Song
宋亞林 Song Yalin

低音大提琴 DOUBLE BASSES

林達僑 George Lomdaridze●
姜馨來 Jiang Xinlai◆
張沛姮 Chang Pei-heng
馮　榕 Feng Rong
費利亞 Samuel Ferrer
林傑飛 Jeffrey Lehmberg
鮑爾菲 Philip Powell
范戴克 Jonathan Van Dyke

長笛 FLUTES

史德琳 Megan Sterling●
邱啟楨紀念基金席位贊助 The C. C. Chiu Memorial Fund Chair

盧韋歐 Olivier Nowak■
浦翱飛 Josep Portella Orfila

短笛 PICCOLO

施家蓮 Linda Stuckey◆

雙簧管 OBOES

韋爾遜 Michael Wilson●
王譽博 Wang Yu-po■
金勞思 Marrie Rose Kim

英國管 COR ANGLAIS

關尚峰 Kwan Sheung-fung◆

單簧管 CLARINETS

史安祖 Andrew Simon●
史家翰 John Schertle■
劉　蔚 Lau Wai

低音單簧管 BASS CLARINET

艾爾高 Lorenzo Iosco◆

巴松管 BASSOONS

莫班文 Benjamin Moermond●
陳劭桐 Toby Chan■
李浩山 Vance Lee◆

低音巴松管 CONTRABASSOON

崔祖斯 Adam Treverton Jones◆

圓號 HORNS

江　蘭 Lin Jiang●
柏如瑟 Russell Bonifede■
周智仲 Chow Chi-chung▲
托多爾 Todor Popstoyanov
麥迪拿 Jorge Medina

小號 TRUMPETS

巴力勛 Nitiphum Bamrungbanthum●
莫思卓 Christopher Moyse■
華達德 Douglas Waterston
施樂百 Robert Smith

長號 TROMBONES

韋雅樂 Jarod Vermette●
高基信 Christian Goldsmith
湯奇雲 Kevin Thompson

低音長號 BASS TROMBONE

區雅隆 Aaron Albert◆

大號 TUBA

雷科斯 Paul Luxenberg●

定音鼓 TIMPANI

龐樂思 James Boznos●

敲擊樂器 PERCUSSION

白亞斯 Aziz D. Barnard Luce●
梁偉華 Raymond Leung Wai-wa
胡淑徽 Sophia Woo Shuk-fai

豎琴 HARP

李愚珍 Woojin Lee●

(2026年10月) (As at October 2026)

● 首席 Principal
■ 聯合首席 Co-Principal
◆ 副首席 Associate Principal
▲ 助理首席 Assistant Principal

香港管弦協會有限公司
THE HONG KONG PHILHARMONIC SOCIETY LIMITED

名譽贊助人 HONORARY PATRON

李家超先生
中華人民共和國
香港特別行政區行政長官

The Honourable John KC Lee, GBM, SBS, PDSM, PMSM
THE CHIEF EXECUTIVE, HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

董事局 BOARD OF GOVERNORS

岑明彥先生
主席

Mr David Cogman
CHAIRMAN

譚允芝資深大律師
副主席

Ms Winnie Tam, SBS, SC, JP
VICE-CHAIRMAN

冼雅恩博士
司庫

Dr Benedict Sin
TREASURER

白禮仁先生
蔡關頴琴律師

Mr Peter Brien
Mrs Janice Choi, BBS, MH, JP
Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres
Prof Alex Fan, MH, MStJ, JP
Mr Ting Fan
Mr Glenn Fok
Mr Akarin Gaw
Mr Edmond Huang
Mrs Christine Ip
Ms Marie-Louise Jungels
Ms Marina Lee
Mr Andrew Leung
Ms Cynthia Leung
Mr Nick Leung
Mr Simon Loong
Mr Robert Lui, JP
Ms Alison Tsoi
Ms Angela Yau

范凱傑教授
范丁先生
霍經麟先生
吳繼淦先生
黃翔先生
葉楊詩明女士
翁皓詩女士
李文慧女士
梁進強先生
梁美寶女士
梁敦臨先生
龍沛智先生
呂志宏先生
蔡佳頴律師
邱聖音女士

劉元生先生
高級顧問

Mr Y. S. Liu, MH
SENIOR ADVISOR

蘇澤光先生
高級顧問

The Hon Jack So, GBM, GBS, OBE, JP
SENIOR ADVISOR

董溫子華女士
高級顧問

Mrs Harriet Tung
SENIOR ADVISOR

贊助基金委員會 ENDOWMENT TRUST FUND BOARD OF TRUSTEES

岑明彥先生
霍經麟先生
吳繼淦先生
冼雅恩博士

Mr David Cogman
Mr Glenn Fok
Mr Akarin Gaw
Dr Benedict Sin

執行委員會 EXECUTIVE COMMITTEE

岑明彥先生
主席

Mr David Cogman
CHAIR

霍經麟先生
冼雅恩先生
譚允芝資深大律師
邱聖音女士

Mr Glenn Fok
Dr Benedict Sin
Ms Winnie Tam, SBS, SC, JP
Ms Angela Yau

財務委員會 FINANCE COMMITTEE

冼雅恩博士
主席

Dr Benedict Sin
CHAIR

白禮仁先生
岑明彥先生
霍經麟先生
吳繼淦先生

Mr Peter Brien
Mr David Cogman
Mr Glenn Fok
Mr Akarin Gaw

籌款委員會 FUNDRAISING COMMITTEE

邱聖音女士
主席

Ms Angela Yau
CHAIR

Brian Brown先生
卓永豐先生
黃翔先生
葉楊詩明女士
李文慧女士
梁美寶女士
梁潘頴珊女士
盧嘉兒女士
龍沛智先生
黃寶兒女士
王思雅女士

Mr Brian Brown
Mr Edmond Cheuk
Mr Edmond Huang
Mrs Christine Ip
Ms Marina Lee
Ms Cynthia Leung
Mrs Jacqueline Pun Leung
Ms Elizabeth Lo
Mr Simon Loong
Ms Bonny Wong
Ms Sarah Wong

聽眾拓廣委員會 AUDIENCE DEVELOPMENT COMMITTEE

譚允芝資深大律師
主席

Ms Winnie Tam, SBS, SC, JP
CHAIR

范丁先生
霍經麟先生
葉楊詩明女士
郭永亮先生
李偉安先生
梁進強先生
史安祖先生
史德琳女士

Mr Ting Fan
Mr Glenn Fok
Mrs Christine Ip
Mr Andy Kwok, JP
Mr Warren Lee
Mr Andrew Leung
Mr Andrew Simon
Ms Megan Sterling

提名委員會 NOMINATION COMMITTEE

岑明彥先生
主席

Mr David Cogman
CHAIR

冼雅恩博士
譚允芝資深大律師

Dr Benedict Sin
Ms Winnie Tam, SBS, SC, JP

薪酬委員會 REMUNERATION COMMITTEE

霍經麟先生
主席

Mr Glenn Fok
CHAIR

岑明彥先生
吳繼淦先生
李文慧女士
冼雅恩博士

Mr David Cogman
Mr Akarin Gaw
Ms Marina Lee
Dr Benedict Sin

行政人員
MANAGEMENT

方恩哲 行政總裁	Bernhard Fleischer CHIEF EXECUTIVE
任小瓏 副行政總裁	Patrick Ren DEPUTY CHIEF EXECUTIVE
孫思洋 行政總裁助理	Sophia Sun EXECUTIVE ASSISTANT

藝術策劃部 ARTISTIC PLANNING

塚本添銘 藝術策劃總監	Timothy Tsukamoto DIRECTOR OF ARTISTIC PLANNING
趙桂燕 教育及外展高級經理	Charlotte Chiu SENIOR EDUCATION & OUTREACH MANAGER
王嘉瑩 藝術策劃高級經理	Michelle Wong SENIOR ARTISTIC PLANNING MANAGER
蕭迪淵* 項目助理經理	Natheniel Siu* ASSISTANT PROGRAMME MANAGER
鄧頌霖 藝術策劃助理經理	Gloria Tang ASSISTANT ARTISTIC PLANNING MANAGER
杜凱婷 教育及外展助理經理	Ellie To ASSISTANT EDUCATION & OUTREACH MANAGER
王心濤* 項目助理經理	Jennifer Wong* ASSISTANT PROJECT MANAGER
廖雪玟* 項目主任	Jenny Liu* PROJECT OFFICER
黃心悅* 教育及外展主任	Hilary Wong* EDUCATION & OUTREACH OFFICER

發展部 DEVELOPMENT

鄭寶川 發展總監	Debora Cheng DIRECTOR OF DEVELOPMENT
董蘊莊 發展高級經理	Jennifer Tung SENIOR DEVELOPMENT PRINCIPAL
梁穎宜 發展經理	Vanessa Leung DEVELOPMENT MANAGER
林慧嫻 發展助理經理	Jen Lam ASSISTANT DEVELOPMENT MANAGER
曾淑萍 發展助理經理	Angela Tseng ASSISTANT DEVELOPMENT MANAGER
鄭滌喬 發展主任	Hester Cheng DEVELOPMENT OFFICER

市場推廣部 MARKETING

胡銘堯 市場推廣總監	Dennis Wu DIRECTOR OF MARKETING
許秀芳 傳媒關係及傳訊經理	Emily Hui MEDIA RELATIONS & COMMUNICATIONS MANAGER
梁綽雅 數碼推廣及客戶關係經理	Emily Leung DIGITAL MARKETING & CRM MANAGER
楊璞 市場推廣經理	Michelle Yeung MARKETING MANAGER
徐俊軒 編輯	Joshua Tsui PUBLICATIONS EDITOR
李結婷 票務助理經理	Michelle Lee ASSISTANT TICKETING MANAGER
陳仲瀅* 檔案主任	Joanne Chan* ARCHIVIST
何思維 市場推廣主任— 客戶服務及票務	Jessica Ho MARKETING OFFICER – CUSTOMER SERVICE & TICKETING
黃靜 市場推廣主任	Jane Wong MARKETING OFFICER

樂團事務部 ORCHESTRAL OPERATIONS

陳韻妍 樂團事務總監	Vanessa Chan DIRECTOR OF ORCHESTRAL OPERATIONS
林耀祥 首席譜務	Lim Yeow Siang PRINCIPAL LIBRARIAN
譚學臻 舞台及製作經理	Camille Tam STAGE & PRODUCTION MANAGER
黃傲軒 樂團人事經理	Joseph Wong ORCHESTRA PERSONNEL MANAGER
陳添欣 樂譜管理助理	Chan Tim-yan ASSISTANT LIBRARIAN
李穎欣 樂團事務助理經理	Apple Li ASSISTANT ORCHESTRAL OPERATIONS MANAGER
蕭姵瑩 樂團事務助理經理	Cobby Siu ASSISTANT ORCHESTRAL OPERATIONS MANAGER
盧達智 製作人 (數碼媒體及特別項目)	Arthur Lo PRODUCER (DIGITAL MEDIA & SPECIAL PROJECTS)
李樂然 舞台及製作高級主任	Lee Lok-yin SENIOR STAGE & PRODUCTION OFFICER

行政及財務部 ADMINISTRATION AND FINANCE

李康銘 行政及財務總監	Homer Lee DIRECTOR OF ADMINISTRATION & FINANCE
郭敏儀 財務經理	Iris Kwok FINANCE MANAGER
李家榮 資訊科技及項目經理	Andrew Li IT & PROJECT MANAGER
呂明威 人力資源及行政經理	Chris Lui HUMAN RESOURCES & ADMINISTRATION MANAGER
郭文健 行政及財務助理經理	Alex Kwok ASSISTANT ADMINISTRATION & FINANCE MANAGER
張家穎 資訊科技項目統籌	Vinchi Cheung IT PROJECT COORDINATOR
馮建貞 人力資源高級主任	Crystal Fung SENIOR HUMAN RESOURCES OFFICER
吳鎧澄 行政主任	Rachel Go ADMINISTRATIVE OFFICER
郭兆君* 藝術行政主任	Monarch Kwok* ARTS ADMINISTRATION OFFICER

(2026年10月)

(As at October 2026)

*合約職員 Contract Staff

感謝伙伴
SALUTE TO OUR PARTNERS

香港管弦樂團衷心感謝以下機構的慷慨贊助和支持：
The Hong Kong Philharmonic Orchestra would like to express heartfelt thanks to the Partners below for their generous sponsorship and support:

主要贊助 Major Funding Body

中華人民共和國香港特別行政區政府
文化體育及旅遊局
Culture, Sports and Tourism Bureau
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China

首席贊助 Principal Patron

SWIRE

「賽馬會齊奏音樂夢計劃」 獨家贊助
"Jockey Club TUTTI Programme" Exclusive Sponsor

香港賽馬會慈善信託基金
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust

節目贊助 Programme Sponsors
按英文字母順序排列 In alphabetical order

BNP PARIBAS WEALTH MANAGEMENT

中國人壽 海外 CHINA LIFE

周生生 Chow Sang Sang

招商永隆銀行 CMB WING LUNG BANK

standard chartered global private bank

SWIRE

香港董氏慈善基金會青少年聽眾計劃贊助
The Tung Foundation Young Audience Scheme Sponsor

The Tung Foundation
香港董氏慈善基金會

駐團指揮席位贊助 Resident Conductor's Podium Sponsors

駐團指揮廖國敏大師席位聯合贊助
Resident Conductor's Podium Co-sponsors for Maestro Lio Kuokman

邱啟楨紀念基金
C. C. Chiu Memorial Fund

The Tung Foundation
香港董氏慈善基金會

樂團席位贊助 Chair Endowment Sponsors

樂團首席王敬席位贊助
Chair Endowment Sponsor for Concertmaster Jing Wang

新鴻基有限公司
SUN HUNG KAI & CO. LIMITED
via Sun Hung Kai & Co. Foundation

首席第二小提琴趙瀅娜席位贊助
Chair Endowment Sponsor
for Principal Second Violin Zhao Yingna

Vincy and
Samuel Leung

首席中提琴凌顯祐席位贊助
Chair Endowment Sponsor
for Principal Viola Andrew Ling

Kaleidoscope
Charitable Foundation
萬花筒慈善基金

首席大提琴鮑力卓席位贊助
Chair Endowment Sponsor
for Principal Cello Richard Bamping

邱啟楨紀念基金
C. C. Chiu Memorial Fund

首席長笛史德琳席位贊助
Chair Endowment Sponsor
for Principal Flute Megan Sterling

邱啟楨紀念基金
C. C. Chiu Memorial Fund

聯合首席大提琴方曉牧席位贊助
Chair Endowment Sponsor
for Co-Principal Cello Xiaomu Fang

Barbara and
Anthony Rogers

第二小提琴田中知子席位贊助
Chair Endowment Sponsor for
Second Violin Tomoko Tanaka

包陪麗及渡伸一郎
Cissy Pao and Shin Watari

指定物流伙伴
Official Logistics Partner

KLN

義務法律顧問
Pro-bono Legal Counsel

O'Melveny

酒店伙伴
Hotel Partner

THE PENINSULA
HONG KONG

戶外媒體伙伴
Outdoor Media Partner

POAD

品牌體驗伙伴
Brand Experience Partner

QUINTESSENTIALLY



香港管弦協會有限公司
香港九龍尖沙咀香港文化中心行政大樓八樓

The Hong Kong Philharmonic Society Limited
Level 8, Administration Building
Hong Kong Cultural Centre
Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong

Contact Us
Email: enquiries@hkphil.org
Tel: +852 2721 2030

Website: hkphil.org